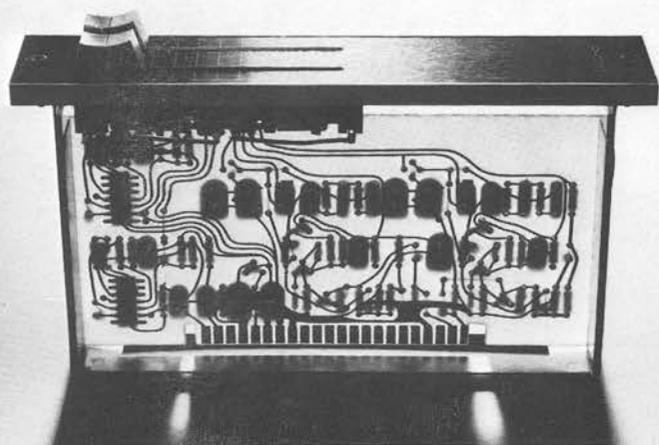
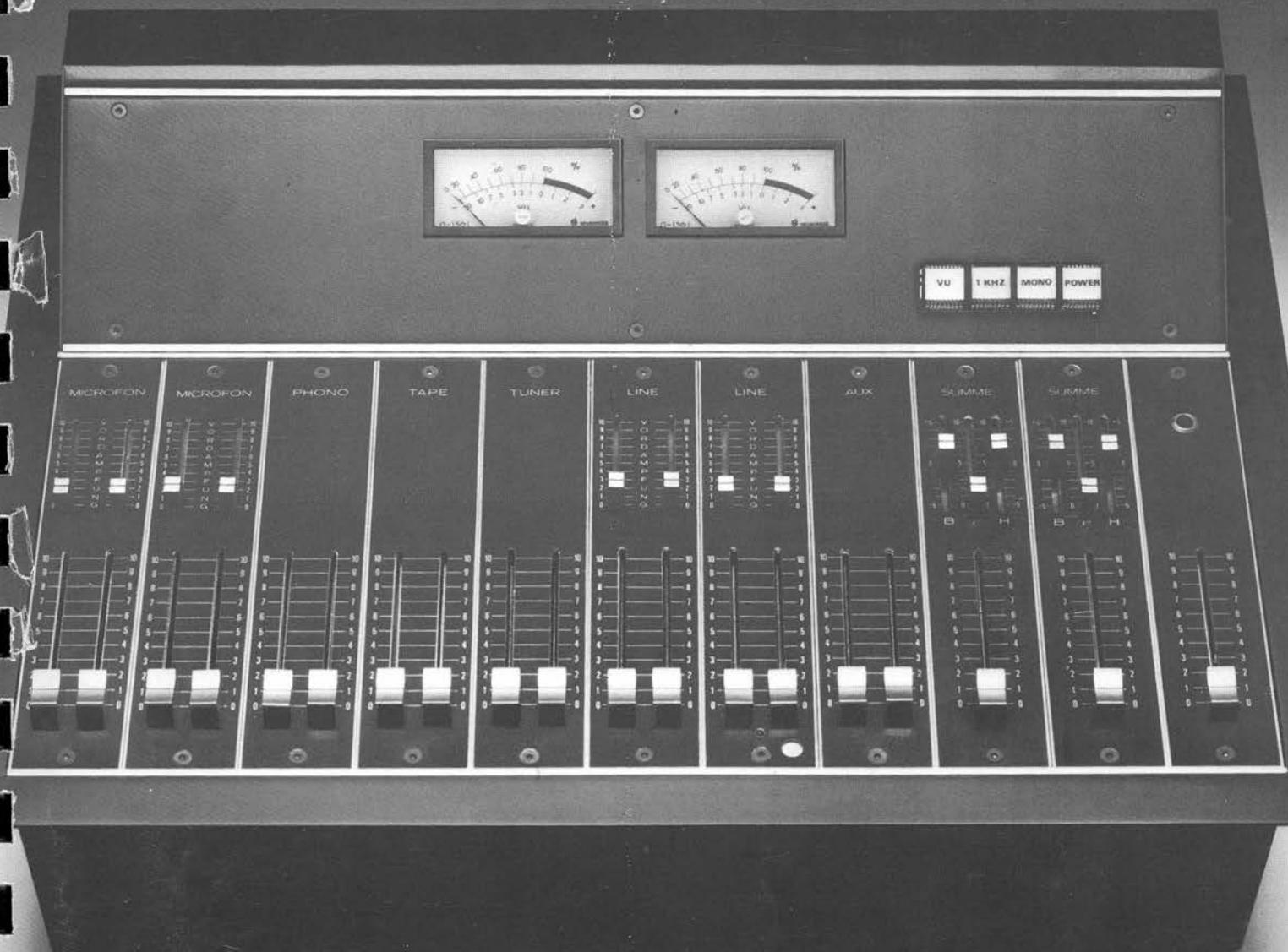


RTW Ton-Regieepult Stereo III



Die Überlegenheit eines Systems liegt in der Summe seiner Möglichkeiten.

Das RTW-System ermöglicht 504×8^9 Varianten.

Einschubtechnik.
Garantierte Mindestdaten.
Funktionsstyling.

SERIE II

Die Kreativität des Tonregisseurs wächst mit der Summe der technischen Möglichkeiten

Funktionsstyling

große VU-Meter oder wahlweise

LED-Aussteuerungs-Anzeigen

8 Stereo- oder Mono-Eingänge

klirrarmer 1 KHz-Eichgenerator

geradliniger

Frequenzgang, 20-20.000 Hz $\pm 0,5$ dB

Klirrfaktor unter 0,1 %

Moderne

IC-Electronic dadurch höchste Betriebssicherheit

Metall-Flachbahn-Regler, 66 mm Schiebeweg

Konzeption

Aus Einzelkassetten ein Baustein-system zu schaffen, das jedem daraus hergestellten Ton-Mischpult in seiner individuellen Zusammensetzung die Überlegenheit einer Sonderfertigung garantiert.

Grundausrüstung

Metallgehäuse matt schwarz einbrenn-lackiert, Pultaufsatz mit Aussteuerungsanzeigen, oder wahlweise, flach montierte Abdeckung. Sowohl mechanisch wie auch elektrisch sind Gehäuse und Grundplatte für acht Input-Einschübe, zwei Summen-Einschübe und einen Monitor-Einschub präpariert. Nicht bestückte Einschub-Plätze werden durch Blind-Platten abgedeckt.

Mehr als acht Input-Einschübe sind durch Zustecken eines weiteren Grundsystems möglich. Alle notwendigen Steckverbindungen hierfür sind eingebaut.

Ein hochstabiles, elektronisch gesiebtetes Netzteil versorgt alle Einschübe mit der 24 Volt Speis-spannung. Schnittbandkern und besondere Trafo-Konstruktion sorgen für extrem großen Brumm-Abstand.

Große VU-Meter bzw. Leuchtdioden-Aussteuerungs-Anzeigen ergänzen das übersichtliche Funktionsstyling. Alle Anschlüsse befinden sich hinten am Gerät, unter Tisch. NF-Anschlüsse sind auf fünfpolige DIN-Buchsen geführt. Ein verzögert einschalten-des, knackfrei arbeitendes Relais schützt nachgeschaltete Geräte vor Schäden durch Ein- und Ausschalt-Impulse.

Bausteine

Jeder Einschub des RTW-Ton-Regie-pults ist ein mechanisch-elektronische Funktionseinheit. Für jede Tonquelle passende Kassetten, oder, noch vielseitiger, Universal-Input-Einschübe für alle Ton-Quellen. Der Universal-Einschub paßt sich an alle geradlinigen Inputs an, der Panoramaregler läßt die Placierung des Signals an jedem Punkt der Stereo-Basis zu. Erweiterung des Ton-Regie-pults durch Einschub der entsprechenden Kasette, oder aber durch Ergän-zung eines weiteren Grundsystems.

Einschubtechnik

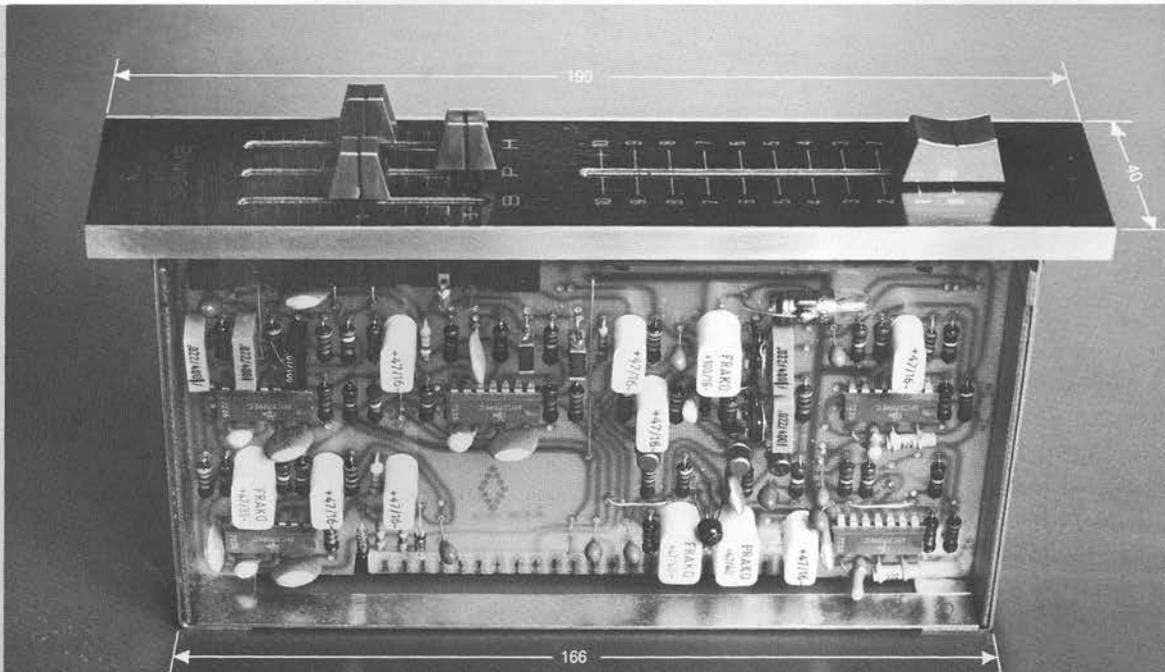
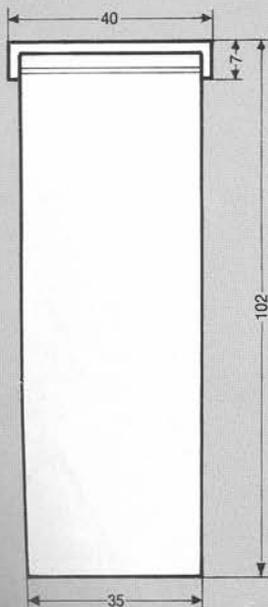
14 verschiedene

Einschübe für indi-viduelle Bestückung

Vorhör-Sensoren

Limitier Compressor

Panorama-Regler



Garantierte Mindestdaten:

- Frequenzgang: 20 bis 20.000 Hz \pm 0,5 dB
 Gesamtklirrfaktor: bei + 6 dB Ausgangsspannung kleiner als 0,1%
 bei + 18 dB Ausgangsspannung kleiner als 0,2%
 Verstärkung: maximal 80 dB (Mikrofoneingänge)
 Übersprechen: besser als 60 dB bei allen Frequenzen
 Entzerrungsmöglichkeiten: Baß 40 Hz \pm 17 dB, Präsenz 4 kHz \pm 10 dB, Höhen 12 kHz \pm 13,5 dB
 Phono-Entzerrung: nach RIAA
 Übersteuerbarkeit der Summen: Vollaussteuerung mit 0,2% Klirren bei -28 dB Summen-Regler-einstellung möglich
 Ausgänge: A + 6 dB (1,55 V), maximal + 18 dB (6,2 V) Ra = 600 Ω
 B -14 dB (150 mV) Ra = 4,7 k Ω
 C Monitor-Ausgang + 6 dB (1,55 V) an Ra = 4,7 k Ω
 Leistungsaufnahme: maximal 35 VA 220/110 V 50/60 Hz

Einschübe, Funktionen und Daten

Input-Einschübe	TAPE	AUX	TUNER	MICRO	MICRO	LINE	LINE	PHONO	PHONO	UNIVERSAL
	1.800	1.810	1.820	1.830	1.840	1.850	1.860	1.870	1.880	1.890
Empfindlichkeit:	77 mV	77 mV	77 mV	0,15/ 1,5 mV	0,15/ 1,5 mV	77/ 770 mV	77/ 770 mV	2,5 mV	2,5 mV	0,15/ 770 mV
Eingangswiderstand:	1 M Ω	1 M Ω	1 M Ω	4,7 k Ω	4,7 k Ω	1 M Ω	1 M Ω	47 k Ω	47 k Ω	4,7 k Ω / 1 M Ω
Übersteuerbar bis:	5 Volt	5 Volt	5 Volt	30/ 300 mV	30/ 300 mV	5 Volt	5 Volt	200 mV	200 mV	30 mV/5 V
Fremdspannungsabst. bei Abschluß-Widerst.	70 dB 100 k Ω	70 dB 100 k Ω	70 dB 100 k Ω	50/70 dB 200 Ω	50/70 dB 200 Ω	70 dB 100 k Ω	70 dB 100 k Ω	65 dB 1 k Ω	65 dB 1 k Ω	50/70 dB 200 Ω / 100 k Ω
Pegelregler:	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vordämpfungsregler:				X	X	X	X			X
Hall-Anteilregler:										X
Panoramaregler:										X
Baß-Präsenz-Höhen-Regler:										X
Vorhörerregler:					X		X		X	X

Output-Einschübe

	SUMME 1.900	SUMME 1.910
Summenregler:	X	X
Baß-Präsenz-Höhen-Regler:	X	X
Limiter Compressor*:		X
Generator 1 kHz:	X	X
Anzeigeverstärker:	X	X

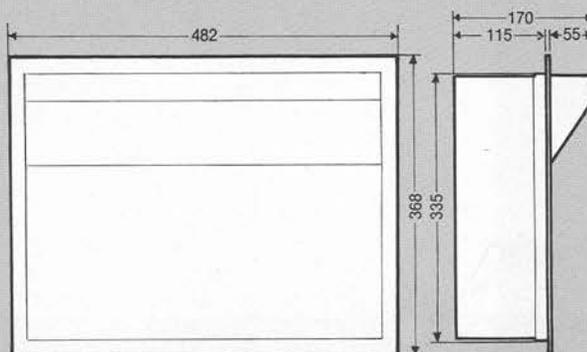
Monitor-Einschübe

	MONITOR 1.920	MONITOR 1.930
Monitor-Regler:	X	X
Kopfhörer-Ausgang 2 x 3,5 Volt Ra = 600 Ω :	X	X
Lautspr.-Ausgang 2 x 3 W an 4 Ohm:		X
Kommando-Taste, Kommando-Micro, Kommando-Verstärker:		X

*Compressor-Daten:

- Klirren: bei 34 dB Kompression 1% bei 12 dB Kompression 0,25%
 Ansprechzeit: 50 μ sec
 Rücklaufzeit: min 50 m sec, einstellbar bis 10 sec/10 dB

Außenmaße des Ton-Regiepultes Stereo III



Breite 482 mm
 Höhe 170 mm
 Tiefe 368 mm
 Höhe über Tisch 55 mm

Bestückungsmöglichkeiten des RTW-Ton-Regiepultes Stereo III

Bestückungsplan für die Bestellung.

Best.-
Nr.

1.100 Gehäuse, Basis-Printplatte

Anschlußfeld.

Die Bestückung richtet sich nach Ihrem Bedarf. (Z. B. einmal Micro – 1.840, zweimal Line – 1.860, zweimal Phono – 1.880, zweimal Universal – 1.890, und eine Leerblende sowie zweimal Summe und einmal Monitor – 1.920, Pultaufsatz mit VU-Meter.) Sie legen mittels (X) fest, welche Einschübe bestückt werden sollen und wohin die Leerblenden kommen. Sie brauchen zum Nach/Umrüsten später nur die Leerblenden abzunehmen.

1.220 Abdeckung mit Leuchtdioden –
Aussteuerungsmesser.

1.230 Abdeckung ohne Aussteuerungsmesser

1.200 Pultaufsatz mit 2 VU-Metern

1.210 Pultaufsatz mit Leuchtdioden –
Aussteuerungsmesser

	Input-Einschübe								Output-Einschübe		
	Ein- schub1	Ein- schub2	Ein- schub3	Ein- schub4	Ein- schub5	Ein- schub6	Ein- schub7	Ein- schub8	Summen- Einschub links	Summen- Einschub rechts	Monitor- Einschub
1.101 Leerblende für nicht bestückte Einschub-Plätze	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>							
1.800 Tape-Einschub Stereo	<input type="radio"/>	mit Limiter- Compres- sor Best.-Nr. 1910	mit Limiter- Compres- sor Best.-Nr. 1910	für Kopfhörer- Anschluß Best.-Nr. 1920							
1.810 Aux-Einschub-Stereo	<input type="radio"/>										
1.820 Tuner-Einschub-Stereo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>								
1.830 Micro-Einschub-Stereo	<input type="radio"/>										
1.840 Micro-Einschub-Stereo mit Vorhörsensor	<input type="radio"/>	ohne Limiter- Compres- sor Best.-Nr. 1900	ohne Limiter- Compres- sor Best.-Nr. 1900	2 x 3 W- Endstufe Kom- mando- Micro Best.-Nr. 1930							
1.850 Line-Einschub-Stereo	<input type="radio"/>										
1.860 Line-Einschub-Stereo mit Vorhörsensor	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>								
1.870 Phono-Einschub-Stereo	<input type="radio"/>										
1.880 Phono-Einschub-Stereo mit Vorhörsensor	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>								
1.890 Universal-Mono-Einschub mit Vorhörsensor	<input type="radio"/>										



RADIO-TECHNISCHE

WERKSTÄTTEN

Neusser Straße 397–399

D-5000 Köln 60

Telefon: 0221/764035

Telex: 888 5217

Postfach: 600680

Das neue RTW Tonregiepult Stereo III

Wer sich an der letzten FERA nach einem semiprofessionellen Mischpult umgesehen hat, musste mit Bedauern feststellen, dass das Angebot recht kläglich war. Zwar gibt es neben einem französischen auch einige englische Fabrikate. Die Preise liegen jedoch über Fr. 5000.—, zudem ist die Variabilität mit austauschbaren Elementeinschüben begrenzt.

Seit kurzem hat nun die Firma Audio-Electronic AG, Zürich, in ihrem Lieferprogramm den neuesten Mischpulttyp der Firma RTW. Wir hatten Gelegenheit, anlässlich einer Stereoproduktion dieses Mischpult in der Praxis zu erproben.

Der neue Typ Stereo III besteht aus einem Gehäuse, in welches 8 Eingangs-, 2 Summen- und 1 Monitor-Kassette eingebaut werden können. Eine Konsole mit VU-Metern steht ebenfalls zur Verfügung. Das verwendete Gerät war mit 3 Mikrofonskassetten stereo, 3 Universalelementen, 1 Tape- und 1 Line-Einschub versehen. 2 Summen-einheiten und 1 Monitoreinschub mit Abhörverstärker 2×3 W und Kommandomikrofon mit Kommandoverstärker vervollständigten die Einheit.

Erstmals standen somit die **Universalmodule** zum Test zur Verfügung. Diese verfügen über einen Verdämpfungsregler zur Anpassung der Tonquelle, ein Panoramapotiometer, welches die Plazierung der Information im gesamten Stereopanorama erlaubt. Über einen Hall-Anteil-Regler kann jede Grundinformation auf zwei separate Hallausgänge gegeben werden, womit der Echo- oder Hallanteil pro Eingangskanal reguliert werden kann. Ferner hat diese Universalkassette eine Klangregulierung für Bass, Präsenz und Höhen. Der Kassetteneingang kann mittels Schalter symmetrisch oder asymmetrisch geschaltet werden. Ein Vorhörer gibt die Möglichkeit, das Signal auf die Monitorstufe zu geben, ohne dass das Summensignal gestört wird.

Die **Mikrofoneinschübe** umfassen je einen Schieberegler pro Kanal (links, rechts) für die Verdämpfung und je ein Schiebepotiometer (links, rechts). Diese Einheit verfügt also über keine Klangbeeinflussung, kann jedoch auf dem Summenmodul, welches über Bass-Präsenz-Höhenregler verfügt, beeinflusst werden, da diese Stereo-einschübe über eine separate Stereoschiene zur Summe geleitet werden. Elemente mit Klangregulierung wie z. B. die Universalmodule geben ihr Signal direkt zur Summe, womit eine Doppelregulierung des Klangs verhindert wird.



Abb. 1: RTW Regiemischpult

Die **Tape- und Line-Einschübe** verfügen über zwei Schiebepotiometer, wobei das Line-Element zusätzlich für die universale Anpassung über eine Verdämpfung pro Kanal verfügt.

Wie schon erwähnt, verfügt die **Summen-einheit** über Schiebepotiometer für Bass, Präsenz und Höhen, wobei diese nur Eingangskassetten ohne Klangregler beeinflussen können.

Der **Monitoreinschub** mit Endstufe, eingebautem Kommandomikrofon und Kommandoverstärker mit separatem Lautsprecher-Ausgang erwies sich als unerlässliches Mittel für die Kommunikation zwischen Regie und Aufnahmestudio. Beim Drücken der «Reklamiertaste» wird der Monitorverstärker gedämpft, was unerwünschte Rückkopplungen ausschaltet. Grosse VU-Meter ermöglichen eine genaue Aussteuerung der Aufnahmen. Ein 1000 Hz-Pegelton kann mittels Taste auf die Ausgänge gegeben werden, damit nachgeschaltete Aufnahmegeräte genau auf das VU-Meter des Pultes geeicht werden können. Eine Kontrolle der Aussteuerungsinstrumente beim Aufnahmegerät erübrigt sich dann. Eine weitere Taste gibt die Möglichkeit, die VU-Meter auf die Monitorstufe zu schalten, womit dann bei Gebrauch der Vorhörer das Signal auf die VU-Meter geschaltet

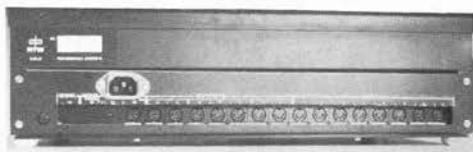


Abb. 2: Anschlussmöglichkeiten

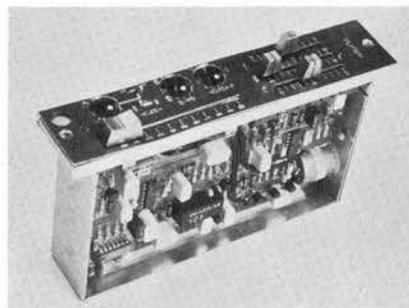


Abb. 3: Universal-Einschub

wird – eine Möglichkeit für Hinterbandkontrollen. Selbstverständlich fehlt auch die Stereo/Monotaste nicht. Mittels Tastendruck wird das Gerät unter Strom gesetzt. Ein Verzögerungsrelais sorgt dafür, dass nachgeschaltete Geräte vom Schaltknacks verschont bleiben.

Alle 14 Pulteinschübe können untereinander ausgetauscht werden, was 504×8^9 Möglichkeiten gibt.

Neben den erwähnten Kassetten stehen noch Einschübe für Phono und Aux zur Verfügung. Im weiteren ist ein Summenmodul mit eingebauten Limiter-Kompressoren erhältlich.

Die Erprobung in der Praxis hat gezeigt, dass sich mit diesem Mischpult alle Möglichkeiten der Mischung mit verschiedensten Tonquellen wie Mikrofonen, Tonband, Verstärkern und Hallgeräten durchführen lassen.

Da das Pult über 3 Ausgänge für Tb normal und 2 mit +6 dB verfügt, ergeben sich bis-

her nie gekannte Anschlussmöglichkeiten. Ferner kann ein externer Monitorverstärker an der sep. Monitorverstärkerbuchse angeschlossen werden, wobei er beim Drücken der Kommandomikrofontaste ebenfalls gedämpft wird. Im weiteren verfügt der Mixer über zwei sep. Ausgänge für das Zusammenschalten mehrerer Mischpulte. Vergleicht man die angebotenen Möglichkeiten und technischen Daten, so ist hier zum ersten Mal eine sehr günstige Relation zwischen Preis und Gerät vorhanden.

Garantierte Mindestdaten:

- Frequenzgang: 20 bis 20000 Hz $\pm 0,5$ dB
- Gesamtklirrfaktor: bei +6 dB Ausgangsspannung kleiner als 0,1% bei +18 dB Ausgangsspannung kleiner als 0,2%
- Verstärkung: maximal 80 dB (Mikrofoneingänge)
- Übersprechen: besser als 60 dB bei allen Frequenzen
- Entzerrungsmöglichkeiten: Bass 40 Hz ± 17 dB, Präsenz 4 kHz ± 10 dB, Höhen 12 kHz $\pm 13,5$ dB
- Phono-Entzerrung: nach RIAA
- Übersteuerbarkeit der Summen: Voraussteuerung mit 0,2% Klirren bei -28 dB Summen-Reglereinstellung möglich
- Ausgänge: A +6 dB (1,55 V), maximal +18 dB (6,2 V) $R_a = 600 \Omega$
- B -14 dB (150 mV) $R_a = 4,7 k\Omega$
- C Monitor-Ausgang +6 dB (1,55 V) an $R_a = 4,7 k\Omega$
- Leistungsaufnahme: maximal 35 VA 220/110 V 50/60 Hz

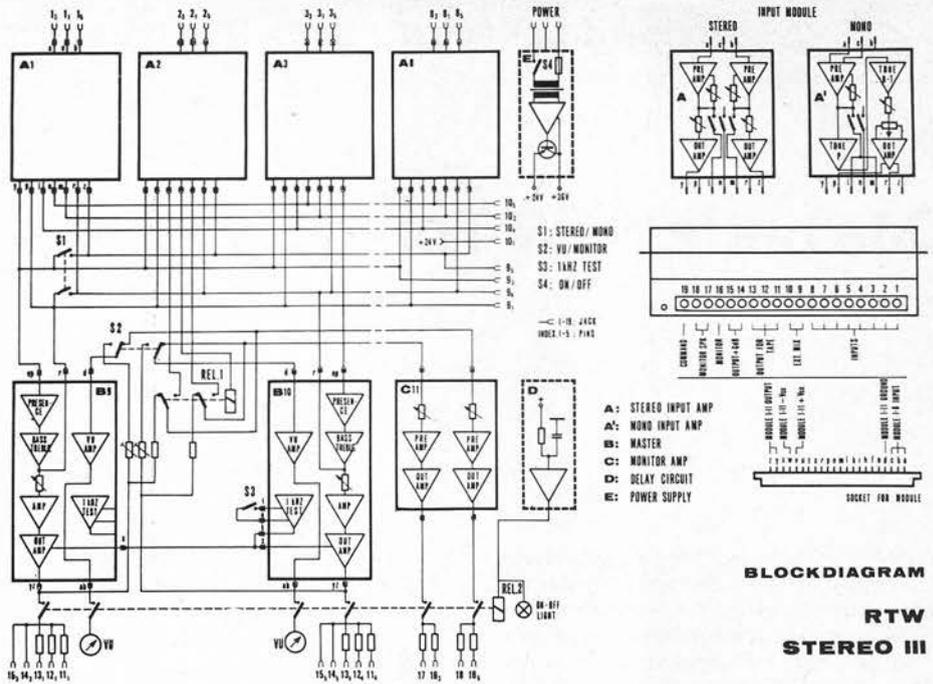


Abb. 4: Blockschema

Diese Messdaten wurden von uns als Mindestergebnisse ausgemessen. Ein Mischpult für kleinere Aufnahmestudios, neue Möglichkeiten für semi-professionelle Amateure, voll einsatzfähig für die mobile Aufnahmeequipe oder für stationären Einsatz.

BLOCKDIAGRAM
RTW
STEREO III



RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN RUDOLF TWELKER

RTW · 5 KÖLN 60 · POSTFACH 600680 · NEUSSER STR. 397-399 · TELEX NR. 888 5217 · TEL. 02 21 - 76 40 85

P R E I S L I S T E

RTW Ton-Regiepult Stereo III

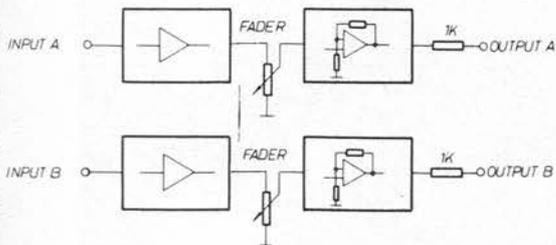
Best.-Nr.		ohne MWSt	m. 11% MWSt
GRUNDSYSTEM			
1.100	Gehäuse, Basisplatte, Anschlußfeld	DM 990,--	DM 1.098,90
1.101	Leerblende für nicht bestückte Einschubplätze	DM 10,--	DM 11,10
1.200	Pultaufsatz mit 2 Spitzenspannungsmesser	DM 419,--	DM 465,09
1.201	Pultaufsatz mit 1 Spitzenspannungsmesser	DM 334,--	DM 370,74
1.210	Pultaufsatz mit Leucht-Säulen-Peakmeter (100er Teilung)	DM 1.108,--	DM 1.229,88
1.211	Pultaufsatz mit Leucht-Säulen-Peakmeter (200er Teilung)	DM 1.395,--	DM 1.548,45
1.220	Abdeckung mit 2 Spitzenspannungsmesser	DM 367,--	DM 407,37
1.221	Abdeckung mit 1 Spitzenspannungsmesser	DM 282,--	DM 313,02
1.230	Abdeckung ohne Aussteuerungsmesser	DM 53,--	DM 58,83
INPUT-EINSCHÜBE			
1.811	Input-Einschub-Stereo	DM 210,--	DM 233,10
1.816	Input-Einschub-Stereo mit VH	DM 240,--	DM 255,30
1.861	Input-Einschub Stereo umschaltbar Mikrofon-Phono-Tape, mit Vorhörsensor	DM 275,--	DM 305,25
1.880	Phono-Einschub-Stereo mit Vorhörsensor	DM 248,--	DM 275,28
1.890	Universal-Mono-Einschub mit Vorhörsensor	DM 478,--	DM 530,58
1.895	Micro-Line-Einschub Mono mit Vorhörsensor	DM 284,--	DM 315,24
1.920	Monitor-Einschub für Kopfhöreranschluß	DM 206,--	DM 228,66
1.930	Monitor-Einschub 2 x 3 W-Endstufe und Kommando-Mikrofon	DM 348,--	DM 386,28
OUTPUT-EINSCHÜBE			
1.900	Summen-Einschub	DM 248,--	DM 275,28
1.910	Summen-Einschub mit Limiter-Compressor	DM 496,--	DM 550,56
1.905	Symmetrischer Ausgang pro Kanal	DM 113,--	DM 125,43

Köln, Juli 1976

Der Stereo-Input-Einschub 1.811 ist ein Eingangsverstärker für hochpegelige Schallquellen. Er kann im RTW-Tonregie-pult oder in ähnlichen Systemen eingesetzt werden. Für den linken und rechten Kanal steht je ein Mono-Regler zur Verfügung.

The Stereo-Input Module 1.811 serves as preamplifier for high level inputs. It can be used with the RTW-Mixing Console Stereo III or it may complete other systems. The right and the left channel have each own Mono Faders.

BLOCKDIAGRAM



Technische Daten: Technical Specifications:

Übertragungsbereich: 20 bis 20.000 Hz \pm 0,5 dB
Frequency range: 20 to 20.000 Hz \pm 0,5 dB

Eingangsimpedanz: 1 MOhm unsymmetrisch
Input Impedance: 1 MOhm unbalanced

Maximaler Eingangspegel: 5 V eff (+ 16 dBm)
Maximum Input Level: 5 V RMS (+ 16 dBm)

Ausgangspegel: nominal - 10 dBm an 1 kOhm
maximal + 18 dBm,

Output Level: nominal - 10 dBm
unbalanced 1 kOhm,
maximum + 18 dBm,

Maximale Verstärkung: 18 dB
Maximum Amplification: 18 dB

Fremdpegel bez. auf Eingang: - 104 dBm eff
Relative Input Noise: - 104 dBm RMS

Klirrfaktor: <0,1 % bei + 18 dBm
Output

Total harmonic distortion: <0,1 % at + 18 dBm
Output

Speisespannung: 24 V \pm 1 V DC
Supply Voltage: 24 V \pm 1 V DC

Stromaufnahme: maximal 35 mA
Current Consumption: maximum 35 mA

Anschlüsse: 22-polige Steckleiste
direkt auf vergoldete
Printplatte

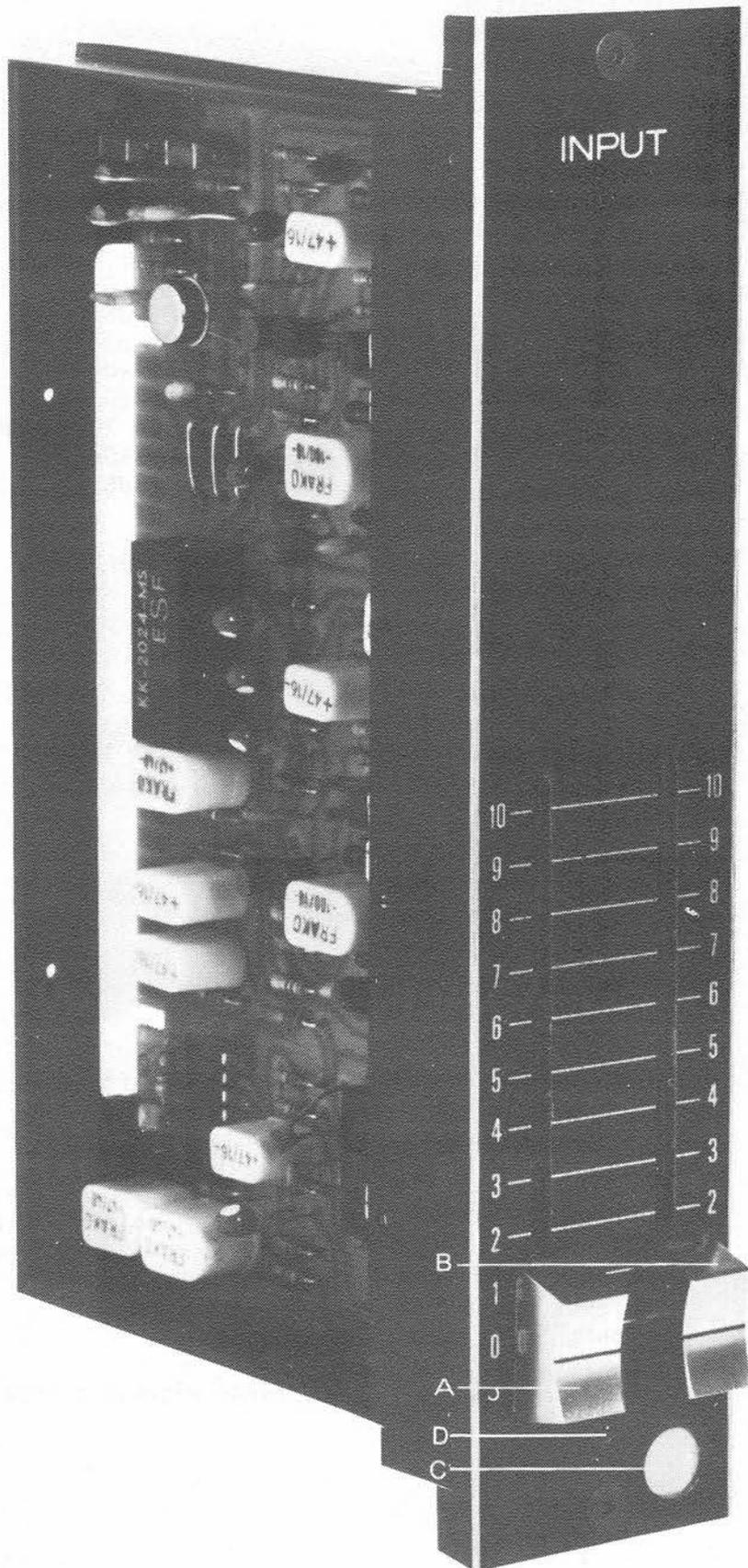
Connections: 22-pole edge Connector
for printed board

Abmessungen: 40 x 190 mm, 105 mm tief
Dimensions: 40 x 190 mm, 105 mm deep

Gewicht: 0,25 kg netto
Weight: 0,25 kg net

Specifications subject to change without notice.

RTW Stereo-Input Einschub 1.816 / Stereo Input Amplifier 1.816



Bedienungselemente / Controls

- A Pegel-Regler linker Kanal
Fader left Channel
- B Pegel-Regler rechter Kanal
Fader right Channel
- C Vorhörer
PFL Touch Control
- D Vorhöranzeige LED
PFL indicate LED

RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH

Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80

D 5000 Köln 60

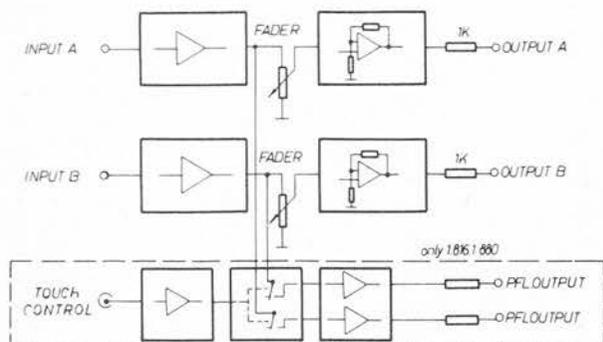
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

RTW Typenblatt 1.816

Der Stereo-Input-Einschub 1.816 ist ein Eingangsverstärker für hochpegelige Schallquellen. Er kann im RTW-Tonregie-pult oder in ähnlichen Systemen eingesetzt werden. Für den linken und rechten Kanal steht je ein Mono-Regler zur Verfügung. Vorhören bei geschlossenem oder offenem Regler ist mit dem eingebauten Vorhörsensor möglich.

The Stereo-Input Module 1.816 serves as preamplifier for high level inputs. It can be used with the RTW-Mixing Console Stereo III or it may complete other systems. The right and the left channel have each own Mono Faders. Pre-Fader-Listening can be obtained by using the built in PFL-Touch-Control and the PFL indicating LED.

BLOCKDIAGRAM



Technische Daten: Technical Specifications:

Übertragungsbereich: Frequency range:	20 bis 20.000 Hz \pm 0,5 dB 20 to 20.000 Hz \pm 0,5 dB
Eingangsimpedanz: Input Impedance:	1 MOhm unsymmetrisch 1 MOhm unbalanced
Maximaler Eingangspegel: Maximum Input Level:	5 V eff (+ 16 dBm) 5 V RMS (+ 16 dBm)
Ausgangspegel:	nominal - 10 dBm an 1 kOhm maximal + 18 dBm, Vorhörausgang: nominal - 24 dBm an 6,8 kOhm, maximal + 17 dBm
Output Level:	nominal - 10 dBm unbalanced 1 kOhm, maximum + 18 dBm, PFL-Output: - 24 dBm un- balanced 6,8 kOhm, maximum + 17 dBm
Maximale Verstärkung: Maximum Amplification:	18 dB 18 dB
Fremdpegel bez. auf Eingang: Relative Input Noise:	- 104 dBm eff - 104 dBm RMS
Klirrfaktor:	< 0,1 % bei + 18 dBm Output
Total harmonic dis- tortion:	< 0,1 % at + 18 dBm Output
Speisespannung: Supply Voltage:	24 V \pm 1 V DC 24 V \pm 1 V DC
Stromaufnahme: Current Consumption:	maximal 35 mA maximum 35 mA

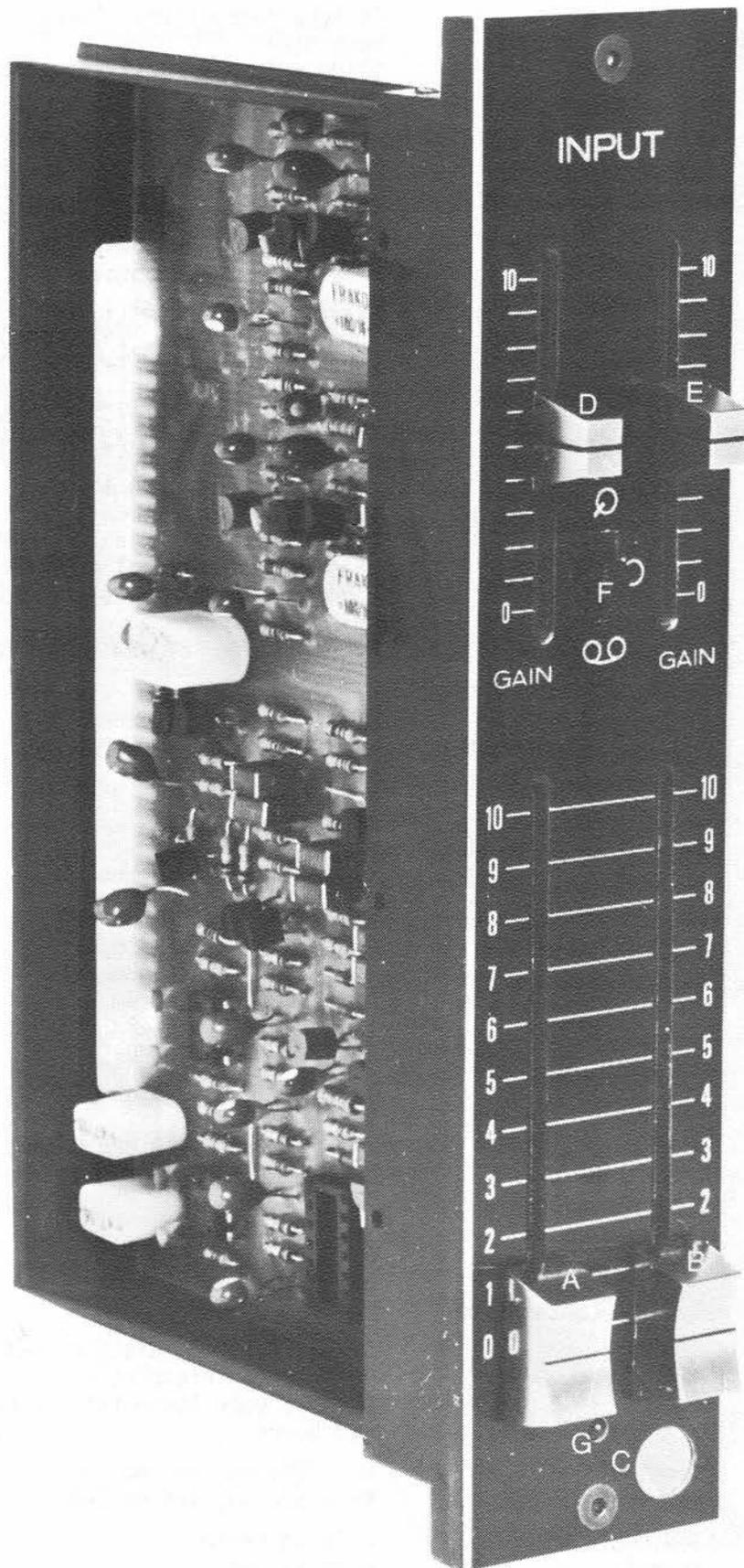
Anschlüsse: 22-polige Steckleiste
direkt auf vergoldete
Printplatte
Connections: 22-pole edge Connector
for printed board

Abmessungen:
Dimensions: 40 x 190 mm, 105 mm tief
40 x 190 mm, 105 mm deep

Gewicht:
Weight: 0,25 kg netto
0,25 kg net

Specifications subject to change without notice.

RTW Stereo-Input Einschub 1.861/ Stereo Input Amplifier 1.861



Bedienungselemente / Controls

- A Pegel-Regler linker Kanal
Fader left Channel
- B Pegel-Regler rechter Kanal
Fader right Channel
- C Vorhörer
PFL Touch Control
- D Verstärkungsregler linker Kanal
Gain Control left Channel
- E Verstärkungsregler rechter Kanal
Gain Control right Channel
- F Umschalter: Tape-Phono-Mikrofon
Switch: Tape-Pick-Up-Microfone
- G Vorhöranzeige LED
PFL indicate LED

RTW

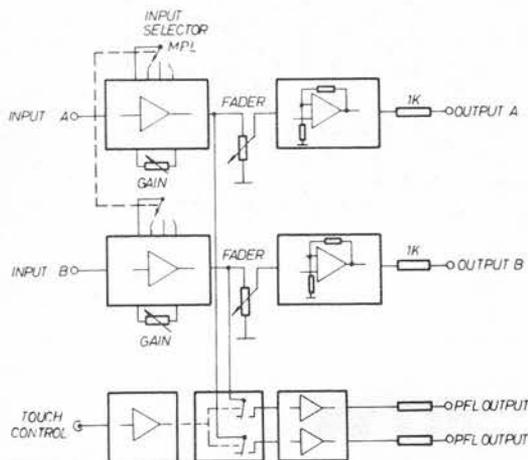
RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln 60
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

RTW Typenblatt 1.861

Mit dem Stereo-Input-Einschub 1.861 steht ein flexibler Eingangsverstärker mit schaltbarer und regelbarer Empfindlichkeit zur Verfügung. Ein dreistufiger Schiebescalter paßt Verstärkung und Eingangsimpedanz an die jeweilige Tonquelle an. Der Einschub arbeitet in Schalter-Stellung "Phono" mit einer Entzerrung nach RIAA während bei den Schalterstellungen "Tape" und "Mikrofon" der Frequenzgang gerade verläuft. Für Vorhören bei offenem oder geschlossenem Pegel-Regler sind ein Vorhör-Sensor mit LED-Anzeige vorgesehen.

The Stereo Input Module 1.861 is a unit for flexible use with switchable and adjustable sensitivity. A three position slide switch matches the amplification and the input impedance to the source. In position "Pick up" RIAA-Equalization is switched on, whereas in Position "Tape" and "Microphone" a flat frequency curve is achieved. For Pre-Fader-Listening the unit contains a touch control and a PFL indicating LED.

BLOCKDIAGRAM



Technische Daten: Technical Specifications:

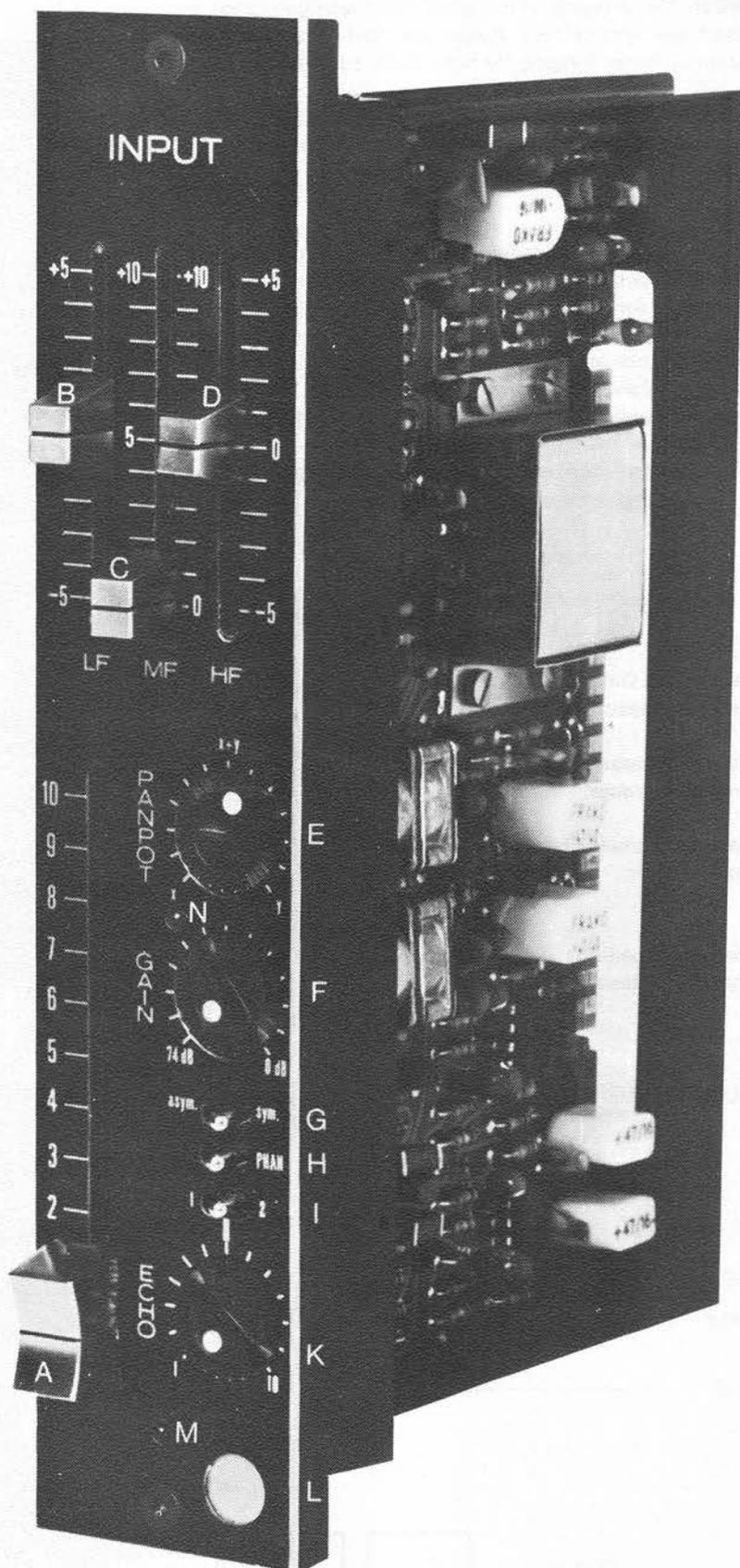
Übertragungsbereich:	20 bis 20.000 Hz \pm 0,5 dB 20 to 20.000 Hz \pm 0,5 dB
Entzerrung:	in Schalterstellung "Phono" nach RIAA
Equalization:	Slide switch in position "Pick up" according RIAA
Eingangsimpedanz:	Mikrofon: 4,7 kOhm unsymmetrisch Phono: 47 kOhm unsymmetrisch Tape: 1 MOhm unsymmetrisch
Input Impedanz:	Microphone: 4,7 kOhm unbalanced Pick Up: 47 kOhm unbalanced Tape: 1 MOhm unbalanced
Maximaler Eingangspegel:	Mikrofon: 3 V (+ 12 dBm) Phono: 250 mV (- 10 dBm) Tape: 5 V (+ 16 dBm)
Maximum Input Level:	Microphone: 3 V RMS (+ 12 dBm) Pick Up: 250 mV (- 10 dBm) Tape: 5 V RMS (+ 16 dBm)
Ausgangspegel:	nominal - 10 dBm an 1 kOhm maximal + 18 dBm Vorhörausgang: nominal - 24 dBm an 6,8 kOhm, maximal + 17 dBm
Output Level:	nominal - 10 dBm unbalanced 1 kOhm maximum + 17 dBm PFL-Output: - 24 dBm unbalanced 6,8 kOhm maximum + 17 dBm
Maximale Verstärkung:	Mikrofon: 64 dB Phono: 40 dB Tape: 18 dB
Maximum Amplification:	Microphone: 64 dB Pick Up: 40 dB Tape: 18 dB
Fremdpegel bez. auf Eingang:	Mikrofon: - 124 dBm eff Phono: - 123 dBm eff Tape: - 104 dBm eff
Relative Input Noise:	Microphone: - 124 dBm RMS Pick Up: - 123 dBm RMS Tape: - 104 dBm RMS
Klirrfaktor: Total harmonic distortion:	< 0,1 % bei + 18 dBm Output < 0,1 % at + 18 dBm Output
Speisespannung: Supply Voltage:	24 V + 1 V DC 24 V \pm 1 V DC
Stromaufnahme: Current Consumption:	maximal 35 mA maximum 35 mA
Anschlüsse: Connections:	22-polige Steckleiste direkt auf vergoldete Printplatte 22-pole edge Connector for printed board
Abmessungen: Dimensions:	40 x 190 mm, 105 mm tief 40 x 190 mm, 105 mm deep
Gewicht: Weight:	0,25 kg netto 0,25 kg net

Specifications subject to change without notice.

RTW Mono-Input Einschub 1.890/ Mono Input Amplifier 1.890

Bedienungselemente / Controls:

- A Pegel-Regler
Fader
- B Bass-Regler
Bass Control
- C Präsenz-Regler
Presence Control
- D Höhen-Regler
Treble Control
- E Panorama-Regler
Panorama Control
- F Verstärkungsregler
Gain Control
- G Symmetrisch/Unsymmetrisch
Switch balanced/unbalanced
- H Phantom ein/aus
Phantom on/off
- I Echo-Summe 1/E. -Summe 2
Echo Buss 1/Echo Buss 2
- K Hall/Echo-Regler
Reverb./Echo Control
- L Vorhörsensor
PFL Touch Control
- M Vorhör-Anzeige LED
PFL indicate LED
- N Übersteuerungs LED
Overload indicate LED



RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
 Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
 D 5000 Köln 60
 Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

RTW Typenblatt 1.890

Der Eingangsverstärker 1.890 dient der Vorverstärkung und Anpassung verschiedenster Signalquellen an das RTW-Tonregiepult oder an andere Verstärker und Tonbandmaschinen. Er enthält alle Verstärker, Filter und Bedienungselemente um ihn als Mikrofonverstärker, Line-Verstärker oder/und als Entzerrer-Verstärker einzusetzen. Der Eingang ist mit einem hochwertigen Eingangsübertrager symmetriert. Außerdem steht ein zweiter unsymmetrischer Eingang für hohe Pegel zur Verfügung.

An den Ausgängen stehen Signale für Stereo-Sammelschienen (Panorama-Ausgänge), Vorhören und Echo/Hall an.

The 1.890 Input Amplifier can match various impedances and levels with the RTW Mixing console Stereo III, with any other Amplifier or Tape-Recorder. It includes all amplifiers, filters and controls for use as a microphone amplifier, line amplifier or equalization amplifier. The input is balanced by a high class transformer. In addition one more unbalanced high level input is available.

The different sources supply stereo-busses (Panorama), PFL-buss and reverberation/echo buss.

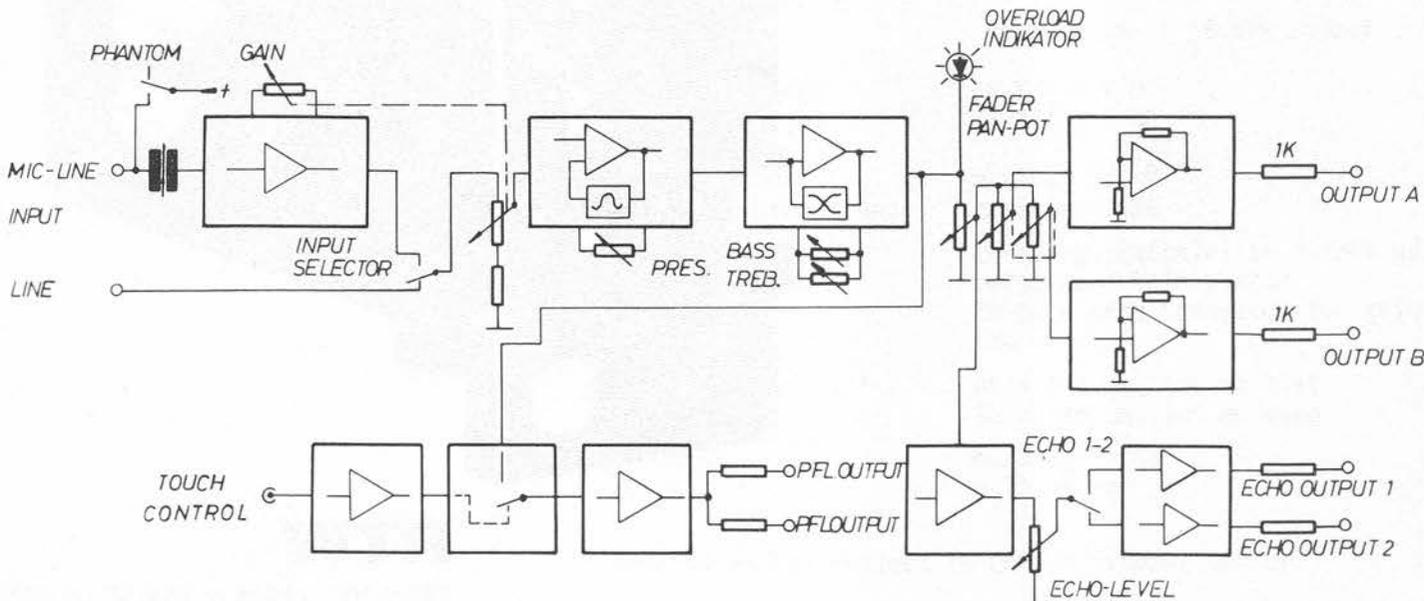
Technische Daten: Technical Specifications:

Übertragungsbereich: 20 bis 20.000 Hz \pm 0,5 dB
Frequency range:

Entzerrungsmöglichkeit: 40 Hz \pm 17 dB
Equalization: 4 kHz + 10 dB
12 kHz \pm 13,5 dB

Eingangsimpedanz: symmetrisch erdfrei 5 kOhm
Input Impedance: balanced floating 5 kOhm
unsymmetrisch 50 kOhm
unbalanced 50 kOhm

BLOCKDIAGRAM



Max. Eingangspegel: + 16 dBm
Maximum Input Level: + 16 dBm

Ausgangspegel:
A Panorama unsym. an 1 kOhm
nominal - 10 dBm, max. + 18 dBm
B Hall unsym. an 6,8 kOhm
nominal - 24 dBm, max. + 17 dBm
C Vorhör unsym. an 6,8 kOhm
nominal - 24 dBm, max. + 17 dBm

Output Level:
A Panorama unbalanced 1 kOhm
nominal -10 dBm, maximum +17 dBm
B Reverb. unbalanced 6,8 kOhm
nominal -24 dBm, maximum +17 dBm
C PFL unbalanced 6,8 kOhm
nominal -24 dBm, maximum +17 dBm

Verstärkung: stufenlos + 64 dB bis - 10 dB
Amplification: adjustable + 64 dB to - 10 dB

Klirrfaktor: 0,1 % bei + 18 dBm Output
Tot. Harmonic Dist.: 0,1 % at + 18 dBm Output

Fremdpegel bez. auf Eingang: V=64 dB ----- -124 dBm eff.
Relative Input Noise: V = 0 dB ----- - 97 dBm eff.

Phantom-Speisung: 48 V extern, 12 oder 24 V intern
Phantom-Voltage: 48 V external, 12 or 24 V internal

Speisespannung: 24 V \pm 1 V DC
Supply Voltage:

Stromaufnahme: 40 mA maximal
Current Consumption: 40 mA maximum

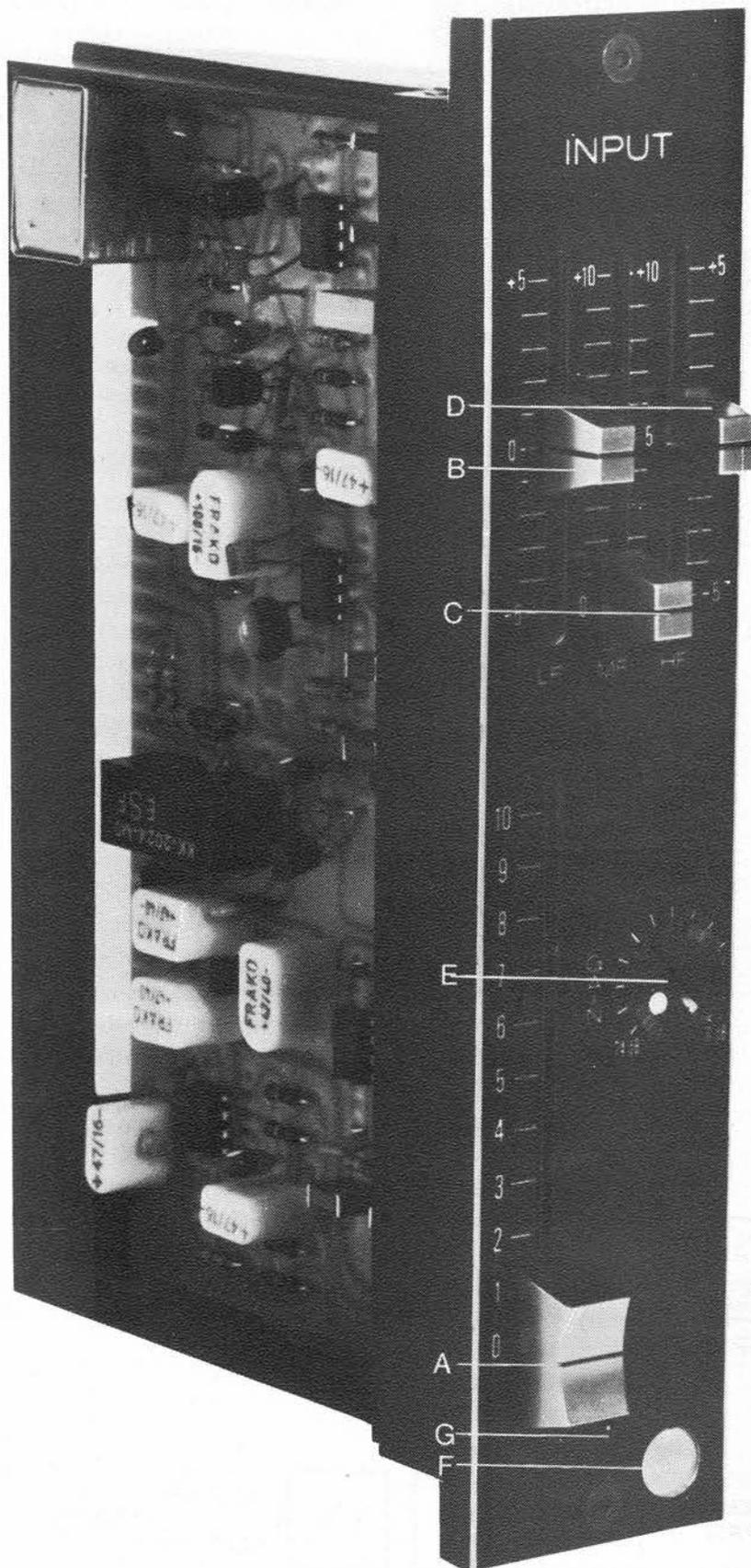
Anschlüsse: 22-polige Steckleiste direkt auf vergoldete Printplatte
Connections: 22-pole edge Connector for printed board

Abmessungen: 40 x 190 mm, 105 mm tief
Dimensions: 40 x 190 mm, 105 mm deep

Gewicht: 0,35 kg netto
Weight: 0,35 kg net

Specifications subject to change without notice

RTW Mono-Input Einschub 1.895 Mono Input Amplifier 1.895



Bedienungselemente / Controls:

- A Pegel-Regler
Fader
- B Bass-Regler
Bass Control
- C Präsenz-Regler
Presence Control
- D Höhen-Regler
Treble Control
- E Verstärkungsregler
Gain Control
- F Vorhørsensor
PFL Touch Control
- G Vorhör-Anzeige LED
PFL indicate LED

RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln 60
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

RTW Typenblatt 1.895

Der Eingangsverstärker 1.895 dient der Vorverstärkung und Anpassung verschiedenster Signalquellen an das RTW-Tonregiepult oder an andere Verstärker und Tonbandmaschinen. Er enthält alle Verstärker, Filter und Bedienungselemente um ihn als Mikrofonverstärker, Line-Verstärker oder/und als Entzerrer-Verstärker einzusetzen.

An den Ausgängen stehen Signale für Sammel-schienen und Vorhören an.

The 1.895 Input Amplifier can match various impedances and levels with the RTW Mixing console Stereo III, with any other Amplifier or Tape-Recorder. It includes all amplifiers, filters and controls for use as a microphone amplifier, line amplifier or equalization amplifier.

The different sources supply Mix- and PFL-busses.

Technische Daten: Technical Specifications:

Übertragungsbereich: 20 bis 20.000 Hz \pm 0,5 dB
Frequency range:

Entzerrungsmöglichkeit: 40 Hz \pm 17 dB
Equalization: 4 kHz + 10 dB
12 kHz \pm 13,5 dB

Eingangsimpedanz: unsymmetrisch 50 kOhm
Input Impedance: unbalanced 50 kOhm

Max. Eingangspegel: + 16 dBm
Maximum Input Level: + 16 dBm

Ausgangspegel: A unsym. an 1 kOhm
nominal - 10 dBm, max. + 18 dBm
B Vorhör unsym. an 6,8 kOhm
nominal - 24 dBm, max. + 17 dBm

Output Level: A unbalanced 1 kOhm
nominal -10 dBm, maximum +17 dBm
B PFL unbalanced 6,8 kOhm
nominal -24 dBm, maximum +17 dBm

Verstärkung: stufenlos + 64 dB bis - 10 dB
Amplification: adjustable + 64 dB to - 10 dB

Klirrfaktor: 0,1 % bei + 18 dBm Output
Tot. Harmonic Dist.: 0,1 % at + 18 dBm Output

Fremdpegel bez. auf Eingang: V=64 dB ----- -124 dBm eff.
Relative Input Noise: V = 0 dB ----- - 97 dBm eff.

Speisespannung: 24 V \pm 1 V DC
Supply Voltage:

Stromaufnahme: 35 mA maximal
Current Consumption: 35 mA maximum

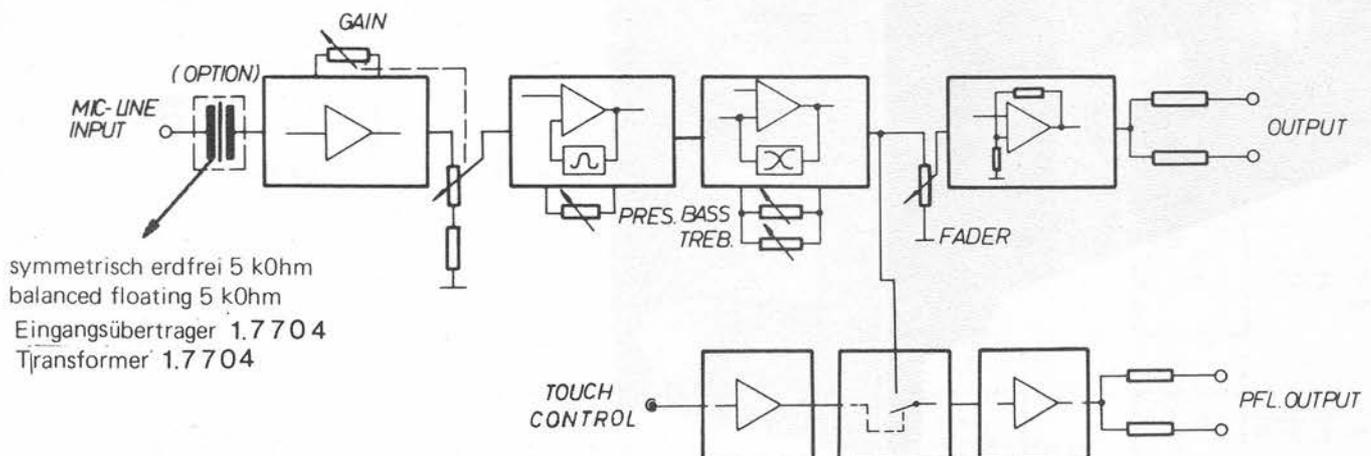
Anschlüsse: 22-polige Steckleiste direkt auf vergoldete Printplatte
Connections: 22-pole edge Connector for printed board

Abmessungen: 40 x 190 mm, 105 mm tief
Dimensions: 40 x 190 mm, 105 mm deep

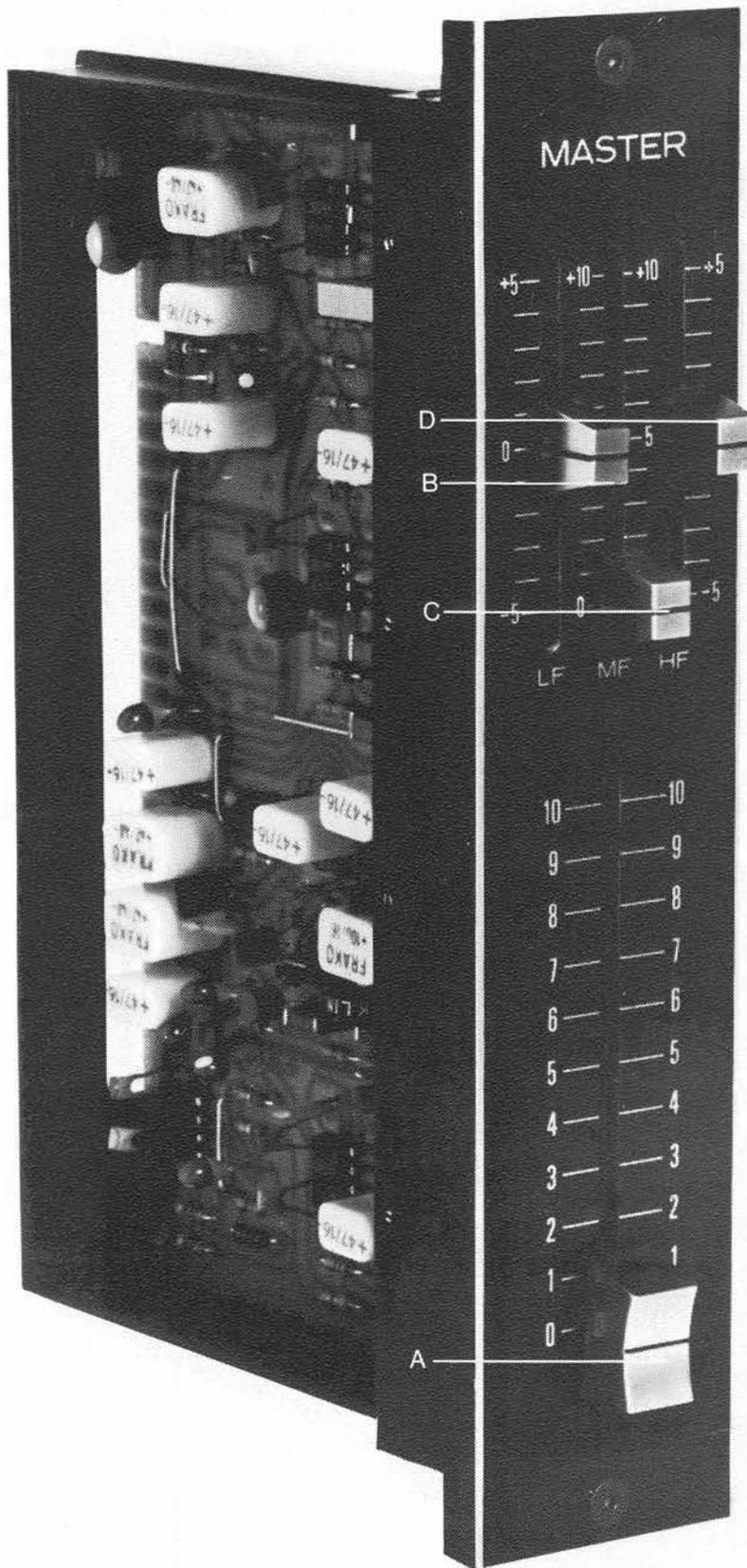
Gewicht: 0,25 kg netto
Weight: 0,25 kg net

Specifications subject to change without notice

BLOCKDIAGRAM



RTW Summenverstärker 1.900 / Master Amplifier 1.900



Bedienungselemente / Controls

- A Summenregler
Master Fader
- B Bass-Regler
Bass Control
- C Präsenz-Regler
Presence Control
- D Höhen-Regler
Treble Control

RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln 60
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

RTW Typenblatt 1.900

Der Summenverstärker 1.900 dient der Verstärkung von Niederfrequenz-Signalen nach der Summenbildung auf + 6 dBm (1.55 Volt) Ausgangspegel.

Zwei Eingänge stehen zur Verfügung:
Eingang A führt über Klangregler für Bass, Präsenz und Höhen zum Summenregler.
Eingang B arbeitet frequenzlinear.

Ein getrennt ansteuerbarer IC-Verstärker kann entweder zur Ansteuerung von VU-Metern dienen, oder als Impedanzwandler bzw. Vorverstärker eingesetzt werden.

Außerdem ist im Einschub ein extern ein- und ausschaltbarer Generator 1 KHz zu Eich-Zwecken enthalten.

The Group Amplifier, Master Module 1.900, serves to amplify audio-frequency signals after sum generation to + 6 dBm (1.55 Volts) output level.

Two Inputs are available:
Input A routes to incoming signals across tone controls for bass, presence and trebles to the group fader.
Input B operates on straight-line frequency.

A separately selectable IC-Amplifier may either serve the select VU-Meters or be utilized as an impedance converter or, respectively, as a preamplifier.

The Module also includes an external on-off-controlled 1 KHz-generator for calibration purposes.

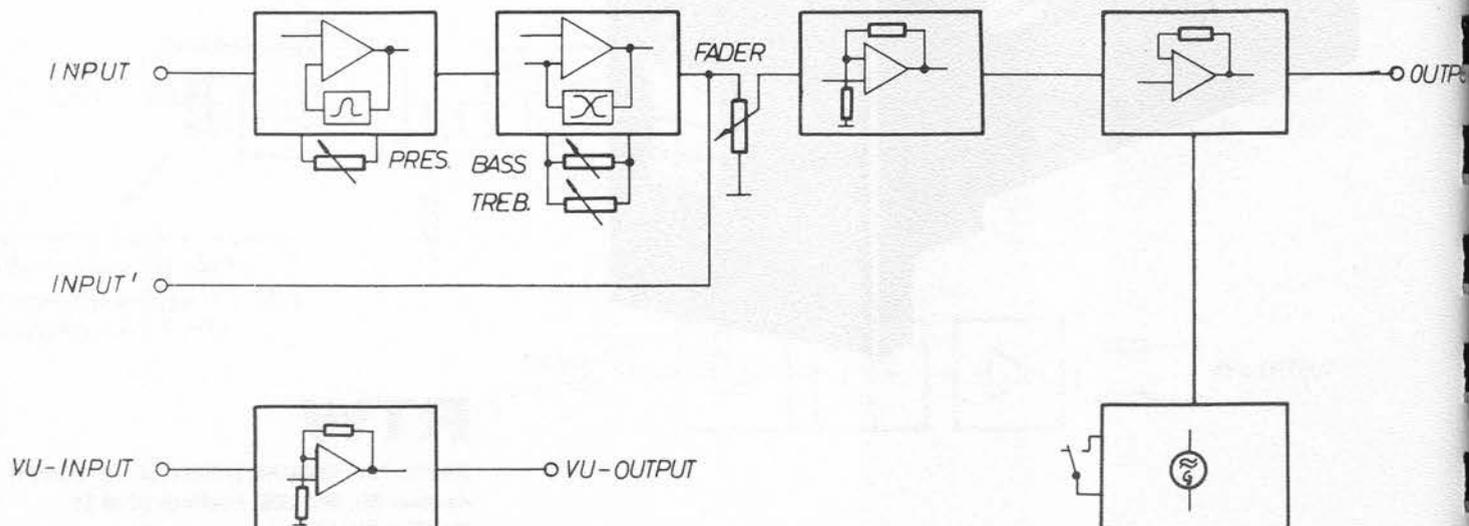
Technische Daten: Specification Data:

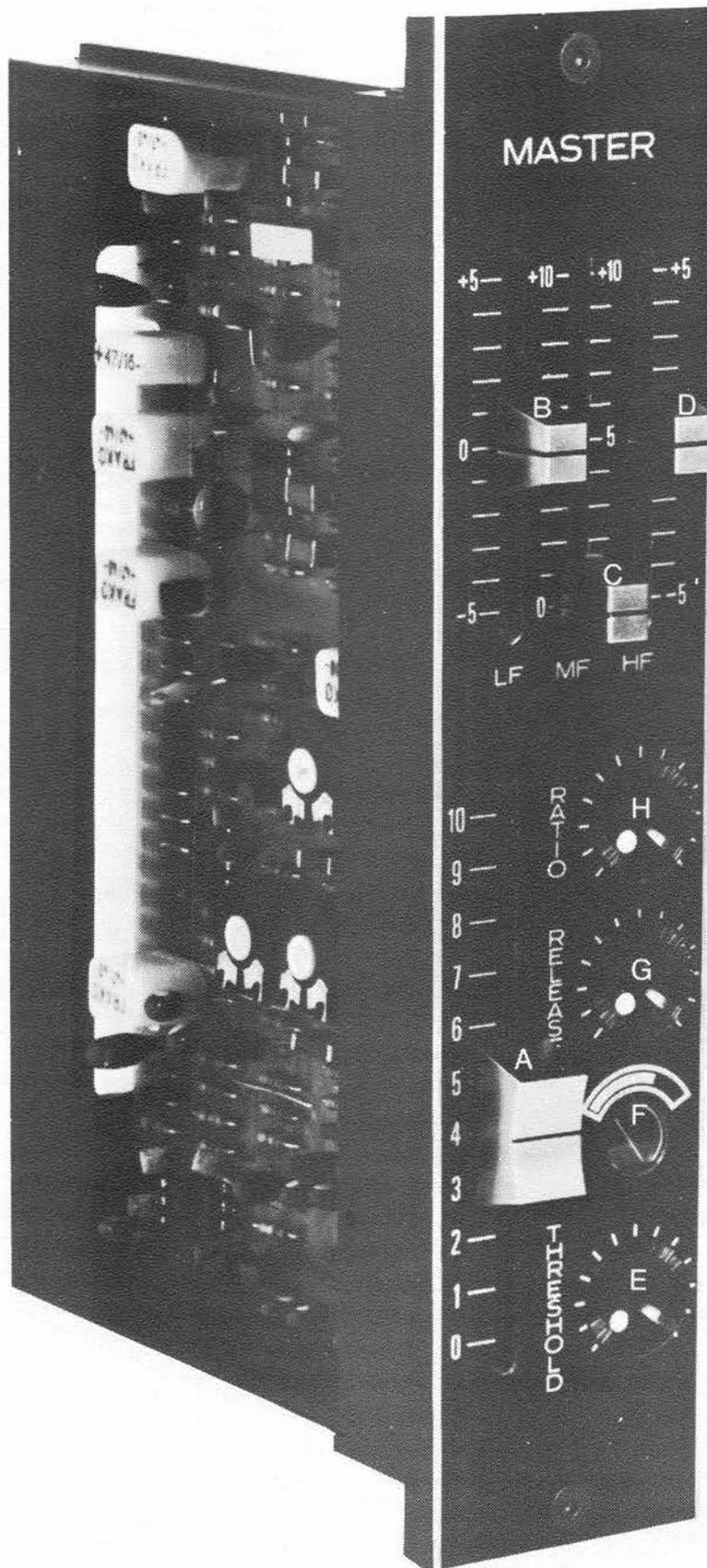
Übertragungsbereich: Frequency Range:	20 bis 20.000 Hz 20 to 20.000 Hz
Entzerrungsmöglichkeit:	40 Hz \pm 17 dB 4 KHz \pm 10 dB 12 KHz \pm 13,5 dB
Equalizing Capacity:	40 Hz \pm 17 dB 4 KHz \pm 10 dB 12 KHz \pm 17 dB
Eingangsimpedanz:	Summeneingang vor Klangregler und Eingang des Anzeigeverstärkers 50 kOhm unsymmetrisch Summeneingang nach Klangregler: 680 Ohm
Input Impedance:	Group Input ahead of Tone Control and input of Level Meter Amplifier 50 kOhm asymmetric Group Input aft of Tone Control: 680 Ohm

Max. Eingangspegel: Maximum Input Level:	+ 16 dBm bei lin. Klangregelung + 16 dBm with linear tone control
Ausgangs-Pegel:	+ 6 dBm an 600 Ohm unsymmetrisch oder mit externem Übertrager symmetrisch (0,1 % Klirrfaktor) maximal + 18 dBm unsymmetrisch oder mit externen Übertrager + 16 dBm symme- trisch (0,2 % Klirrfaktor)
Output Level:	+ 6 dBm with 600 Ohm asymmetric or symmetric with external transformer (harmonic distortion factor 0,1 %) Maximum + 18 dBm asymmetric or + 16 dBm symmetric with external transformer (harmonic distortion factor 0,2 %)
Verstärkung:	Summenverstärker 34 dB Anzeigeverstärker 30 dB
Gain:	Group Amplifier 34 dB Level Meter Amplifier 30 dB
Klirrfaktor:	< 0,1 % bei + 6 dBm Ausgangspegel < 0,2 % bei + 18 dBm Ausgangspegel
Harmonic Distortion Factor:	< 0,1 % with + 6 dBm Output Level < 0,2 % with + 18 dBm Output Level
Fremdpegel bezogen auf den Eingang: Relative Input Noise:	121 dBm eff 121 dBm RMS
Test-Generator:	1 kHz, extern ein-aus-schaltbar, Pegel 0 bis + 6 dBm einstellbar, Klirrfaktor < 0,1 %
Test-Generator:	1 kHz, external controlled on/off adjustable output level from 0 to + 6 dBm harmonic distortion factor < 0,1 %
Speisespannung: Power Supply:	24 V \pm 1 V DC 24 V \pm 1 V DC
Stromaufnahme: Power Consumption:	30 mA maximal 30 mA maximum
Anschlüsse:	22-polige Steckleiste direkt auf vergoldete Printplatte
Connections:	22-point printed circuit edge connector
Abmessungen: Dimensions:	40 x 190 mm, 105 mm tief 40 x 190 mm, 105 mm deep
Gewicht: Weight:	0,25 kg netto 0,25 kg net

Specifications data subject to change without prior notice

BLOCKDIAGRAM





Bedienungselemente / Controls

- A** Summenregler
Master Fader
- B** Bass-Regler
Bass Control
- C** Präsenz-Regler
Presence Control
- D** Höhen-Regler
Treble Control
- E** Begrenzer-Einsatzpunkt
Limiter Threshold
- F** Übersteuerungs-Anzeige
Overload Indikator
- G** Rücklaufzeit (Erholzeit)
Recovery Time
- H** Kompressionsgrad
Compression Ratio

RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln 60
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

RTW Typenblatt 1.910

Der Summenverstärker 1.910 dient der Verstärkung von Niederfrequenz-Signalen nach der Summenbildung auf + 6 dBm (1.55 Volt) Ausgangspegel.

Zwei Eingänge stehen zur Verfügung:
Eingang A führt über Klangregler für Bass, Präsenz und Höhen zum Summenregler.
Eingang B arbeitet frequenzlinear.

Ein getrennt ansteuerbarer IC-Verstärker kann entweder zur Ansteuerung von VU-Metern dienen, oder als Impedanzwandler bzw. Vorverstärker eingesetzt werden.

Außerdem ist im Einschub ein extern ein- und ausschaltbarer Generator 1 KHz zu Eich-Zwecken enthalten.

Im 1.910-Einschub befindet sich integriert ein Limiter/Kompressor, der sich mit dem Ratio-Regler in den Summenweg einschleifen läßt. Wird der getrennt ansteuerbare IC-Verstärker vorgeschaltet, so steht ein universell einsetzbarer Limiter/Kompressor mit oder ohne Klangregelmöglichkeit für vielfältige Anwendungszwecke zur Verfügung.

The Group Amplifier, Master Module 1.910, serves to amplify audio-frequency signals after sum generation to + 6 dBm (1.55 Volts) output level.

Two Inputs are available:
Input A routes to incoming signals across tone controls for bass, presence and trebles to the group fader.
Input B operates on straight-line frequency.

A separately selectable IC-Amplifier may either serve the select VU-Meters or be utilized as an impedance converter or, respectively, as a preamplifier.

The Module also includes an external on-off-controlled 1 KHz-generator for calibration purposes.

The 1.910-Module accommodates an integrated Limiter/Compressor permitting to be connected to the summation path along with the Ratio Controller. If the separately selectable IC-Amplifier is connected in series, a universal-purpose Limiter/Compressor - with or without tone control facilities - is available for a wide variety of applications.

Technische Daten: Specification Data:

Übertragungsbereich: 20 bis 20.000 Hz
Frequency Range: 20 to 20.000 Hz

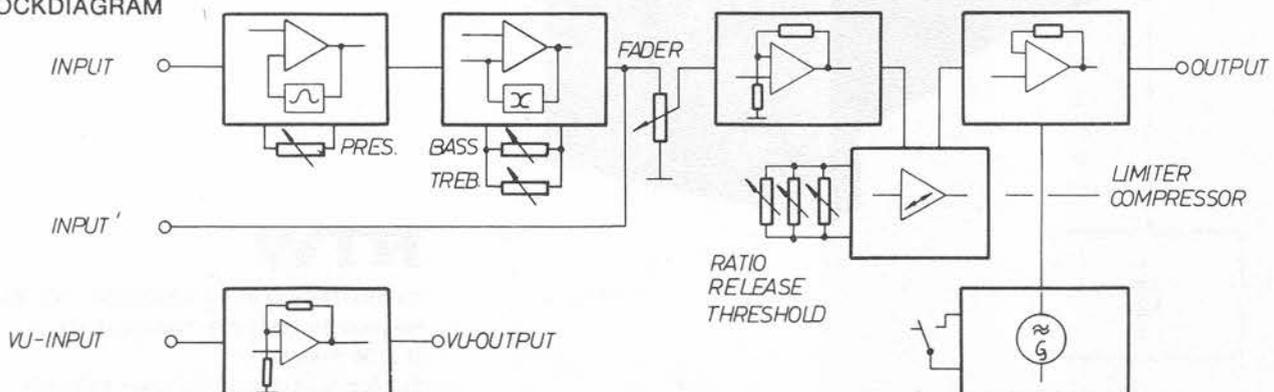
Entzerrungsmöglichkeit: 40 Hz \pm 17 dB
4 KHz \pm 10 dB
12 KHz \pm 13,5 dB

Equalizing Capacity: 40 Hz \pm 17 dB
4 KHz \pm 10 dB
12 KHz \pm 17 dB

Eingangsimpedanz: Summeneingang vor Klangregler und Eingang des Anzeigeverstärkers 50 kOhm unsymmetrisch

Summeneingang nach Klangregler: 680 Ohm
Input Impedance: Group Input ahead of Tone Control and input of Level Meter Amplifier 50 kOhm asymmetric
Group Input aft of Tone Control: 680 Ohm

BLOCKDIAGRAM



Max. Eingangspegel:	+ 16 dBm bei lin. Klangregelung
Maximum Input Level:	+ 16 dBm with linear tone control
Ausgangs-Pegel:	+ 6 dBm an 600 Ohm unsymmetrisch oder mit externem Übertrager symmetrisch (0,1 % Klirrfaktor) maximal + 18 dBm unsymmetrisch oder mit externen Übertrager + 16 dBm symmetrisch (0,2 % Klirrfaktor)
Output Level:	+ 6 dBm with 600 Ohm asymmetric or symmetric with external transformer (harmonic distortion factor 0,1 %) Maximum + 18 dBm asymmetric or + 16 dBm symmetric with external transformer (harmonic distortion factor 0,2 %)
Verstärkung:	Summenverstärker 34 dB Anzeigeverstärker 30 dB
Gain:	Group Amplifier 34 dB Level Meter Amplifier 30 dB
Klirrfaktor:	< 0,1 % bei + 6 dBm Ausgangspegel < 0,2 % bei + 18 dBm Ausgangspegel
Harmonic Distortion Factor:	< 0,1 % with + 6 dBm Output Level < 0,2 % with + 18 dBm Output Level
Fremdpegel bezogen auf den Eingang:	121 dBm eff
Relative Input Noise:	121 dBm RMS
Test-Generator:	1 kHz, extern ein-aus-schaltbar, Pegel 0 bis + 6 dBm einstellbar, Klirrfaktor < 0,1 %
Test-Generator:	1 kHz, external controlled on/off adjustable output level from 0 to + 6 dBm harmonic distortion factor < 0,1 %

Limiter-Compressor

Ansprechzeit:	50 Mikro Sekunden
Attack Time:	50 Micro-Seconds
Erholzeit:	einstellbar 50 Milli-Sekunden bis 10 Sek/10 dB
Recovery Time:	adjustable from 50 Milliseconds to 10 seconds per 10 dB
Maximale Begrenzung:	40 dB
Maximum Limit:	40 dB

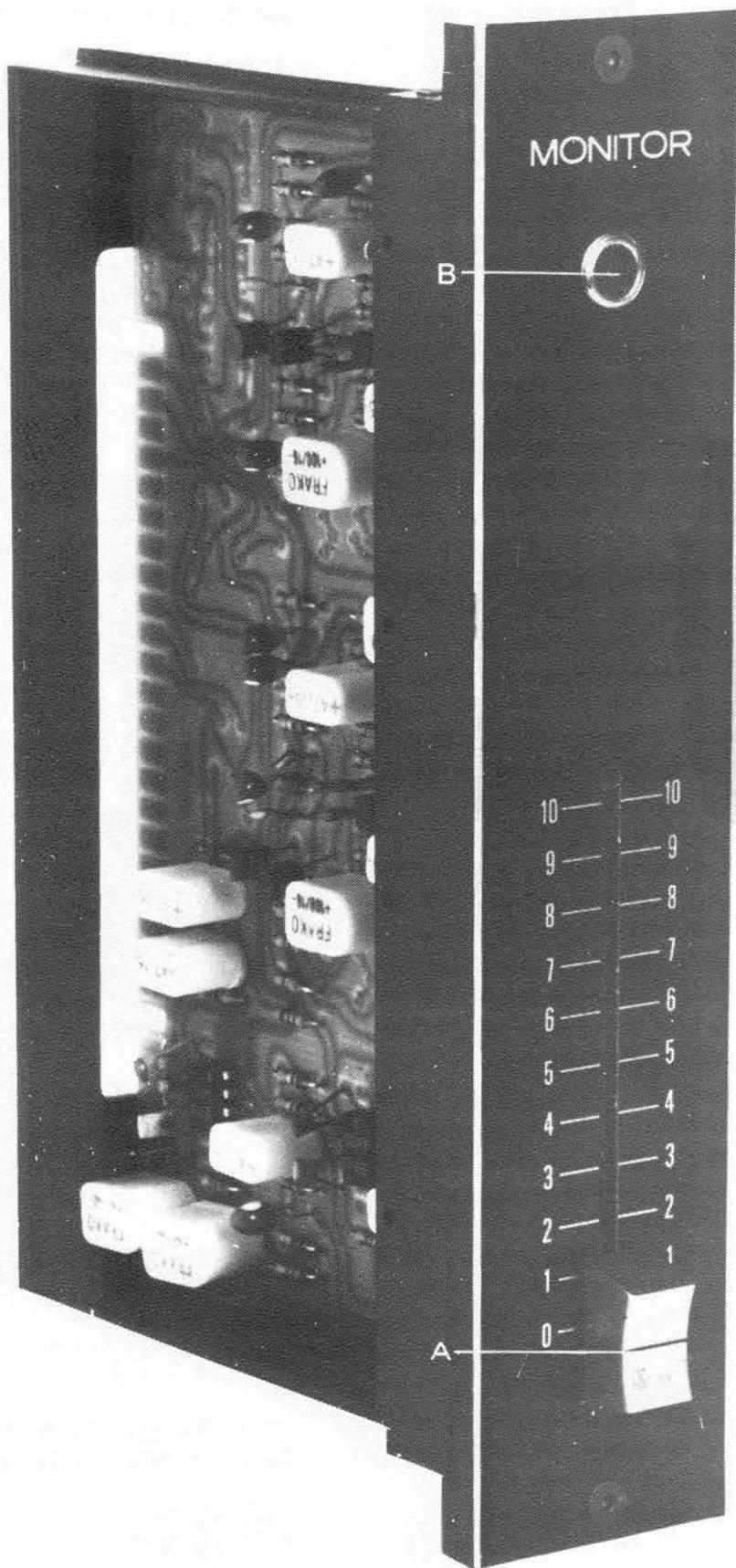
Kompressionsgrad:	10 : 1 einstellbar
Compression Ratio:	10 : 1 adjustable
Klirrfaktor:	< 0,4 % bei 1 KHz bis 40 dB Begrenzung
Harmonic Distortion Factor:	< 0,4 % at 1 kHz up to 40 dB Limitation

Speisespannung:	24 V \pm 1 V DC
Power Supply:	24 V \pm 1 V DC
Stromaufnahme:	30 mA maximal
Power Consumption:	30 mA maximum

Anschlüsse:	22-polige Steckleiste direkt auf vergoldete Printplatte
Connections:	22-point printed circuit edge connector

Abmessungen:	40 x 190 mm, 105 mm tief
Dimensions:	40 x 190 mm, 105 mm deep
Gewicht:	0,25 kg netto
Weight:	0,25 kg net

Specifications data subject to change without prior notice



Bedienungselemente / Controls

- A** Lautstärkeregler-Monitor
Monitor volume control
- B** Kopfhörer Anschlußbuchse
Headphone jack

RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln 60
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217

Der Monitor-Verstärker-Einschub 1.920 ist für Abhörzwecke mit Kopfhörer im RTW-Tonregiepult Stereo III oder für andere Systeme vorgesehen. Er liefert außerdem ein Stereosignal (+ 6 dBm) für externe Abhörverstärker.

The 1.920 Monitor amplifier module is made to supply headphones. It can be used with the RTW-Stereo-III Mixing console or it can complete other systems. The unit has an output for external Amplifiers (+ 6 dBm).

Technische Daten: Technical Specifications:

Übertragungsbereich: 20 bis 20.000 + 0,5 dB
Frequency range: 20 to 20.000 \pm 0,5 dB

Eingangsimpedanz: 4,7 kOhm
Input Impedance: 4,7 kOhm

Maximaler Eingangspegel: 6 V eff. (+ 18 dBm)
Maximum Input Level: 6 V RMS (+ 18 dBm)

Ausgangspegel: Kopfhörer:
nominal 3 V eff. über
150 Ohm Serienwiderstand,
maximal 6 V eff. (+ 18 dBm)
externer Verstärker-
ausgang: nominal 1,55 V
(+ 6 dBm) an 4,7 kOhm
maximal 3,1 V (+12 dBm)

Output Level: Headphone:
nominal 3 V RMS passing
150 Ohm Series Resistance,
maximum 6 V RMS (+ 18 dBm)
external Amplifier:
nominal 1,55 V (+ 6 dBm)
at 4,7 kOhm
maximum 3,1 V (+ 12 dB)

Maximale Verstärkung: 36 dB
Maximum Amplification: 36 dB

Fremdpegel bez. auf
Eingang: - 113 dBm eff.
Relative Input Noise: - 113 dBm RMS

Klirrfaktor: maximal 0,2 % bei
+ 18 dBm Output

Total harmonic distortion: maximum 0,2 % at
+ 18 dBm Output

Speisespannung: 24 V bis 36 V Gleich
Supply Voltage: 24 V to 36 V DC

Stromaufnahme: maximal 35 mA
Current Consumption: maximum 35 mA

Anschlüsse: 22-polige Steckleiste
direkt auf vergoldete
Printplatte

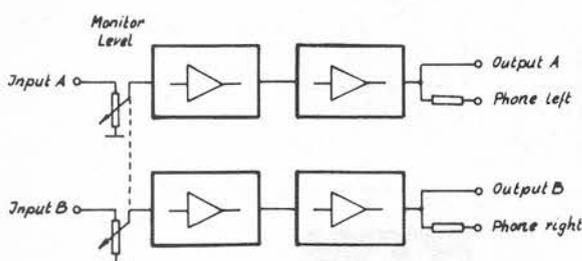
Connections: 22-pole edge Connector for
printed board

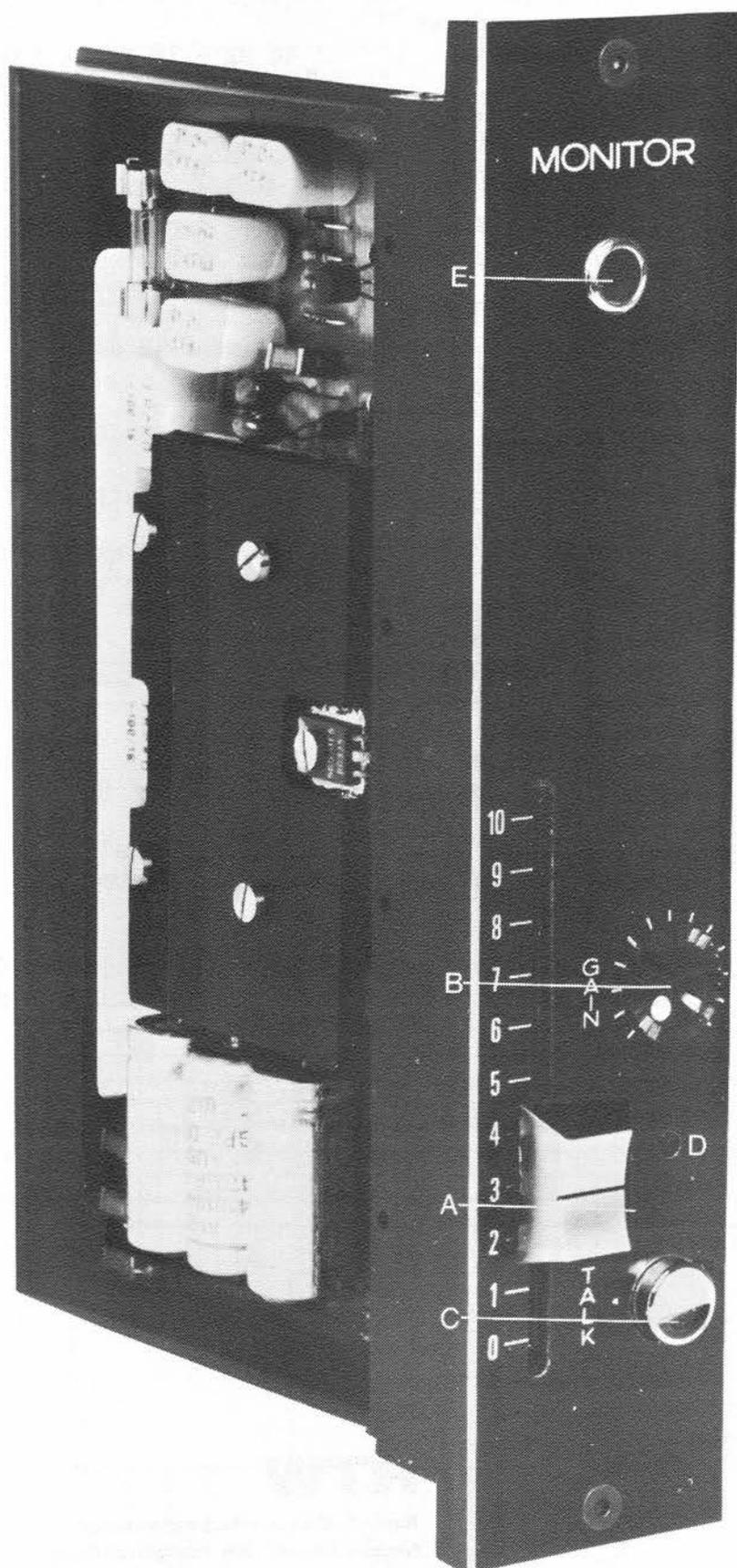
Abmessungen: 40 x 190 mm, 105 mm tief
Dimensions: 40 x 190 mm, 105 mm deep

Gewicht: 0,25 kg netto
Weight: 0,25 kg net

Specifications subject to change without notice.

BLOCKDIAGRAM





Bedienungselemente / Controls

- A** Lautstärkereglern-Monitor
Monitor volume control
- B** Lautstärkereglern-Kommando-Verstärker
Intercom Volume control
- C** Sprechaste
Talk push button
- D** Elektret Mikrophon
Electret Microphone
- E** Kopfhörer Anschlußbuchse
Headphone jack

Der Monitor-Kommando-Verstärker 1.930 ist für Abhörzwecke mit kleiner Leistung im RTW-Tonregiepult Stereo III oder für ähnliche Systeme vorgesehen. Der Verstärker liefert 2 x 3 Watt Sinusleistung für vier- bis acht-Ohm Lautsprecher.

Für die Sprechverbindung zum Studio-/ Sprecher-Raum ist im 1.930 Verstärker ein Elektret-Mikrofon, eine Sprech-taste (gleichzeitig Dämpfungstaste für Abhörweg) und ein 3 Watt Verstärker für den Kommando-Lautsprecher eingebaut.

The 1.930 Monitor-Amplifier is made to be plugged into the RTW-Mixing console Stereo III or it can complete other systems. For two four to eight Ohm Speakers are each 3 Watts RMS available.

A built in Electret Microphone with Talk Push Button and one more 3 Watts amplifier are included for intercom purposes.

Technische Daten: Technical Specifications:

Übertragungsbereich bei
3 Watt Output : 40 Hz - 18 kHz \pm 1 dB
Frequency range at
3 Watts Output : 40 Hz - 18 kHz \pm 1 dB

Eingangsimpedanz : 5 kOhm
Input Impedance : 5 kOhm

Lautsprecher Impedanz : 4 bis 8 Ohm
Terminating Impedanz : 4 to 8 Ohm

Eingangsspegel für 3
Watt Ausgangsleistung : 100 mV (-18 dBm)

Input voltage for 3
Watts Output : 100 mV (-18 dBm)

Klirrfaktor : 0,1 bei 3 Watt/8 Ohm
Total harmonic dis-
tortion : 0,1 % at 3 Watts/8 Ohm

Fremdspannungsabstand
bei 3 Watt/8 Ohm : 85 dB
Signal to noise ratio
at 3 Watts/8 Ohms : 85 dB

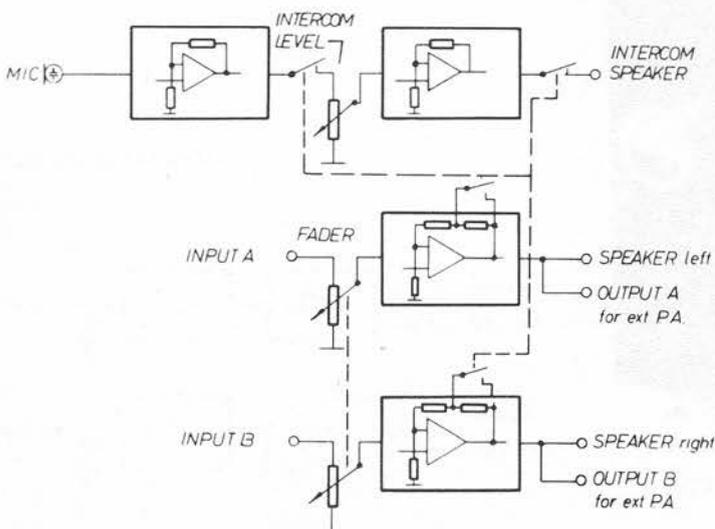
Betriebsspannung : 30 - 36 Volt
Operating voltage : 30 - 36 Volt DC

Stromaufnahme : 650 mA maximal
Current consumption : 650 mA maximum

Abmessungen : 40 x 190 mm, 105 mm tief
Dimensions : 40 x 190 mm, 105 mm deep

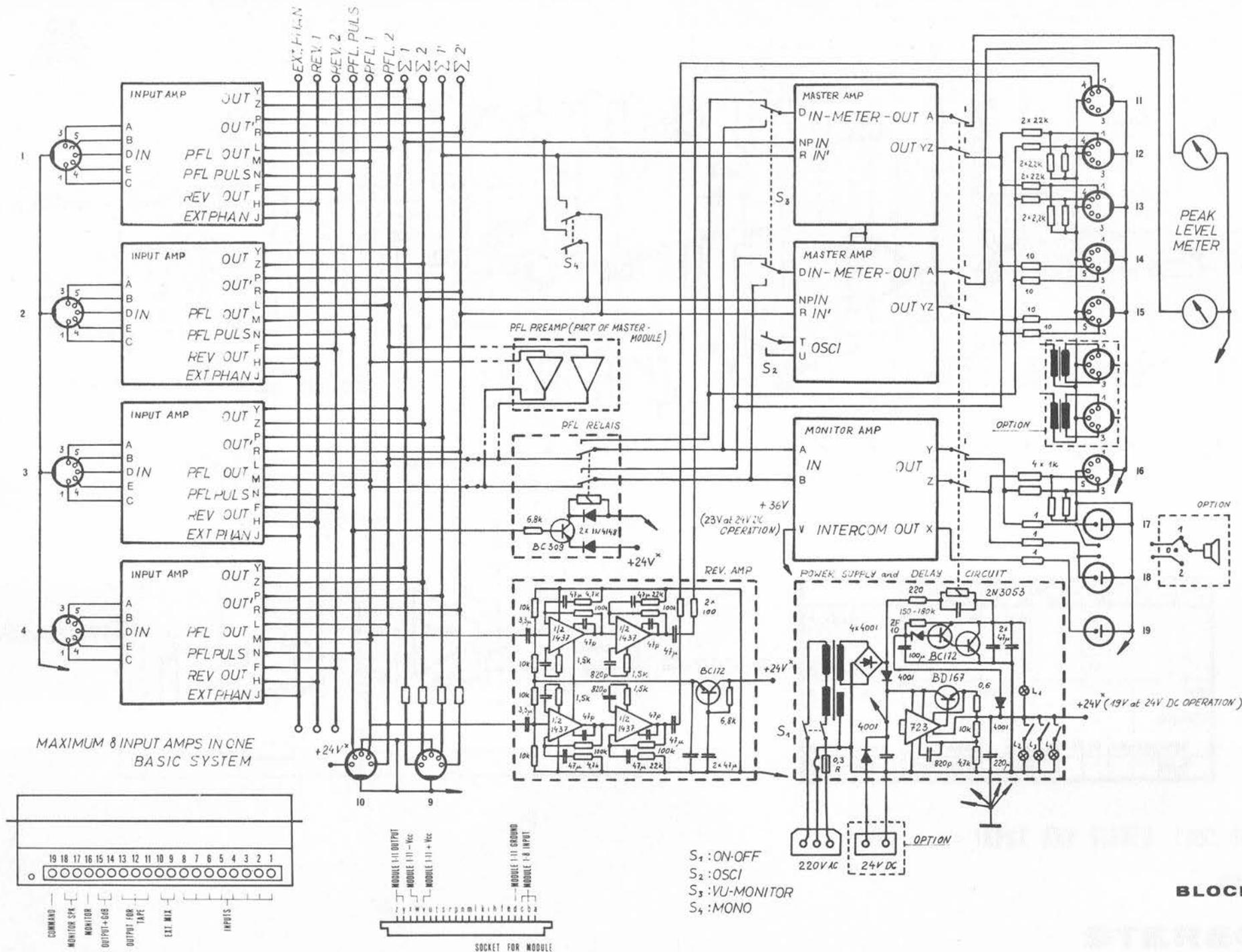
Blockschaltbild Blockdiagram

Gewicht : 0,25 kg
Weight : 0,25 kg



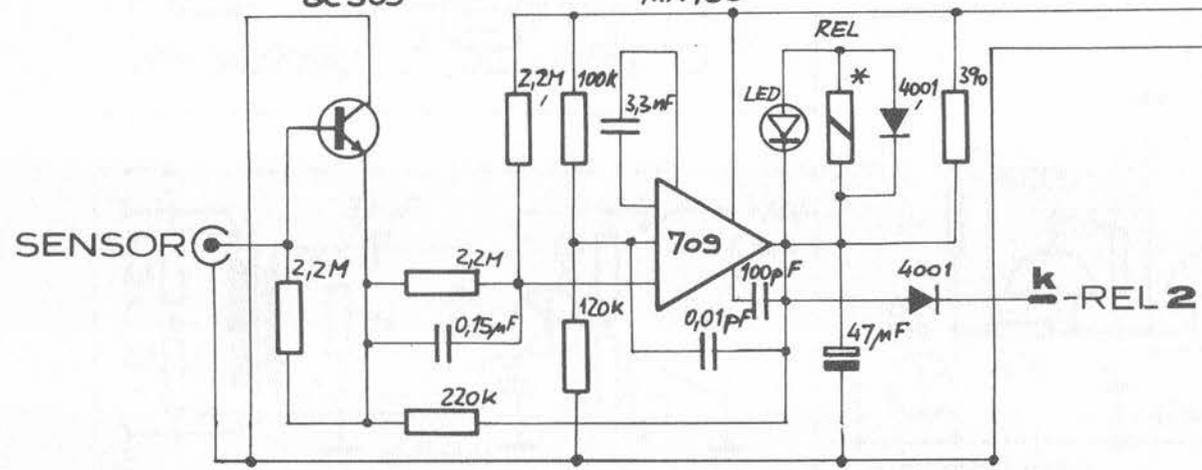
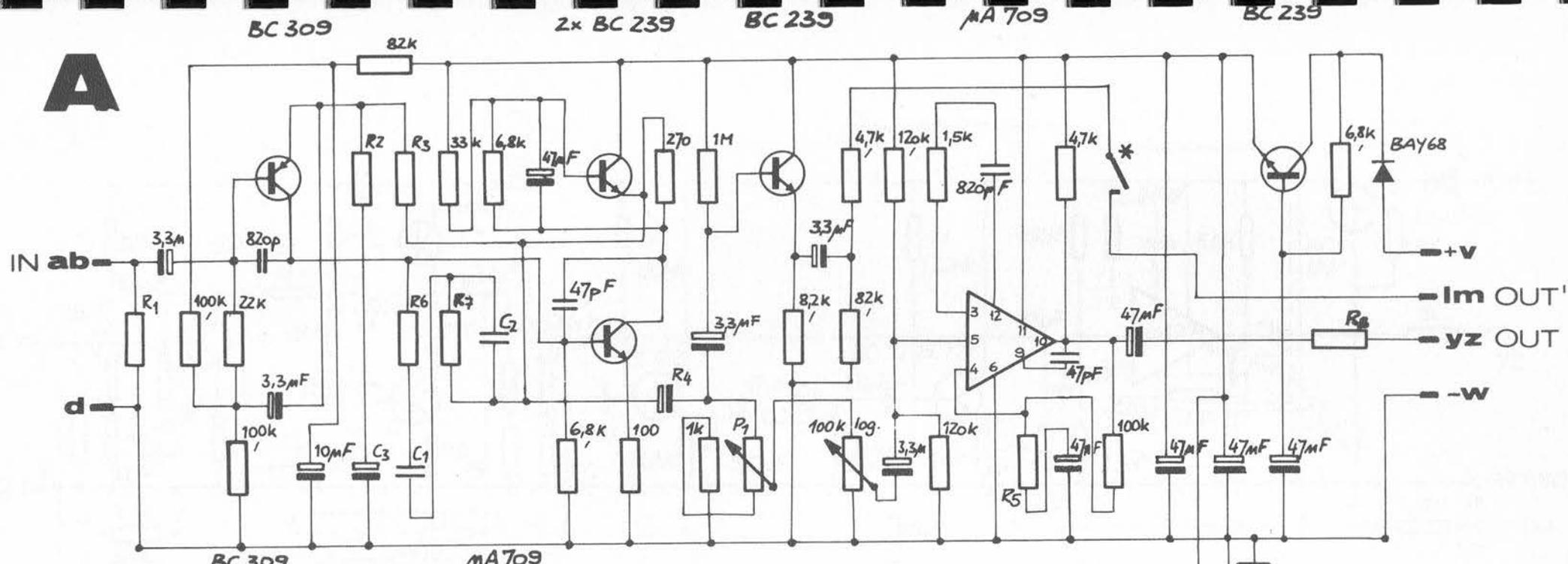
RTW

Radio-Technische Werkstätten GmbH
Neusser Str. 397-399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217



BLOCKDIAGRAM
STEREO RTW
STEREO III

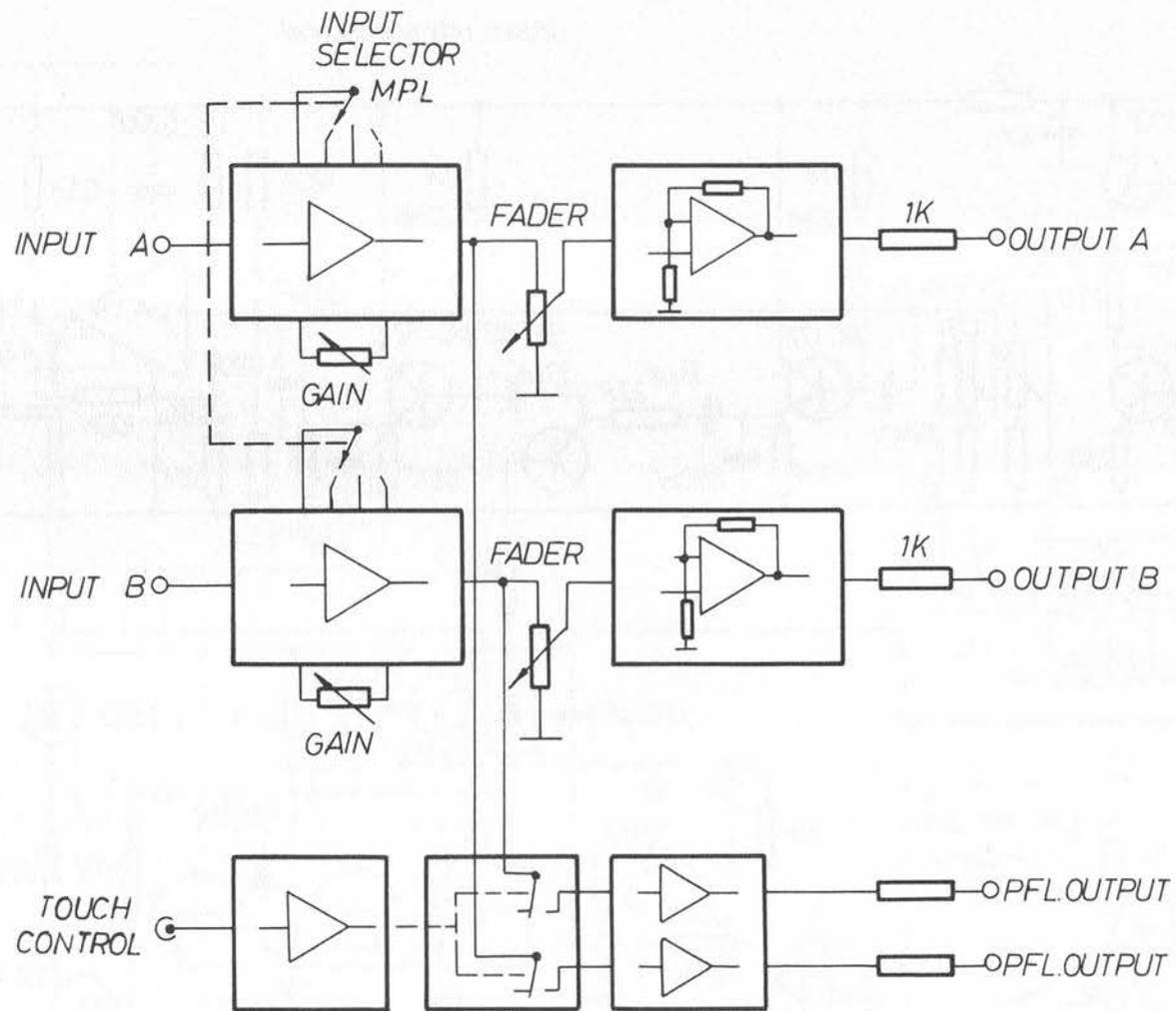
A



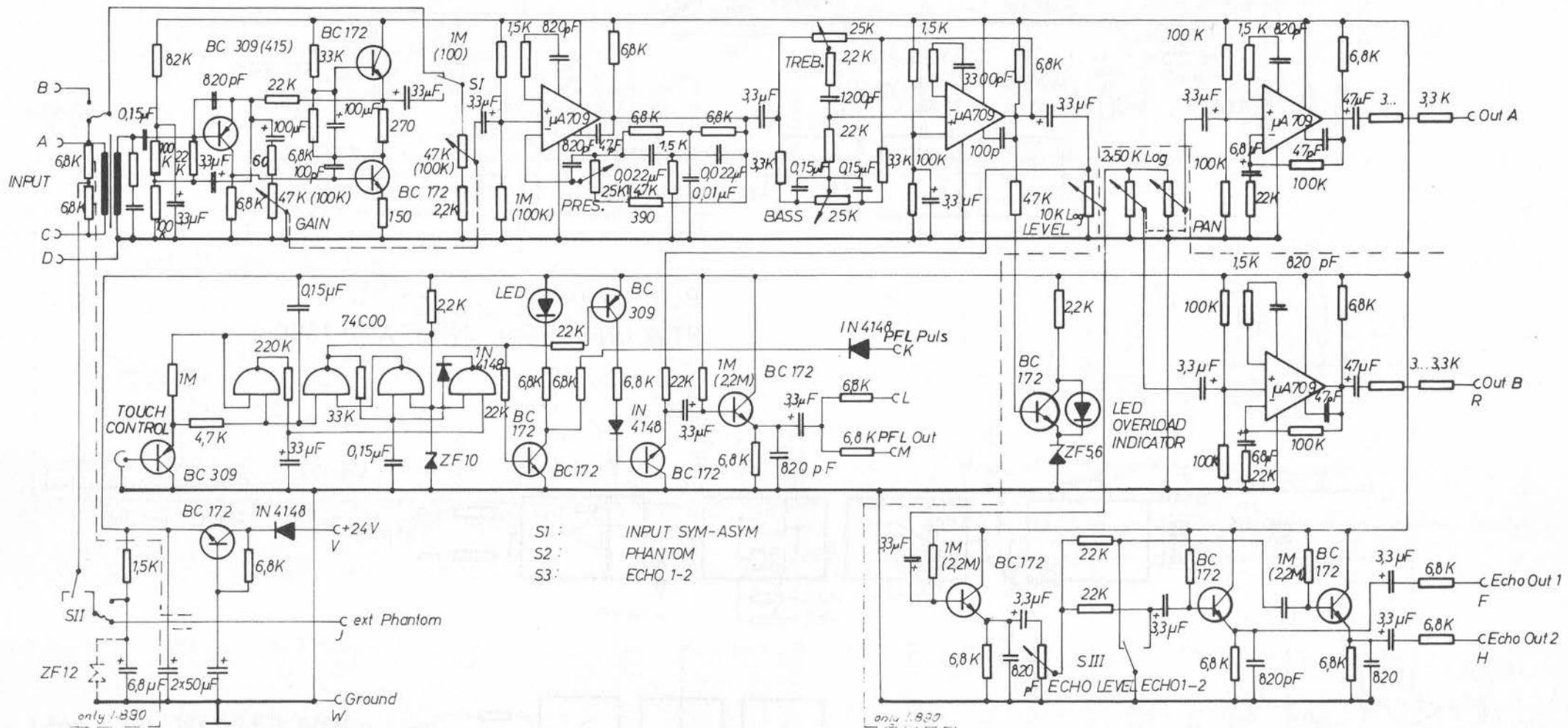
	R ₁	R ₂	R ₃	R ₄	R ₅	R ₆	R ₇	R ₈	C ₁	C ₂	C ₃	P ₁
1. Aux	1M	22k		47k			1k					
2. Tape	1M			47k			1k					
3. Tuner	1M			47k			1k					
4. Line	1M	22k	1k	47k			1k				47k	
5. Microph.	4,7k	100	22k	1k	47k		1k		20pF	47k		
6. Phono	47k	330	68k		22k	220	4,7k	1k	47m	18m	100pF	
7. Monitor	4,7k	4,7k	22k		22k						100pF	

INPUT AMP STEREO (ONE CHANNEL)

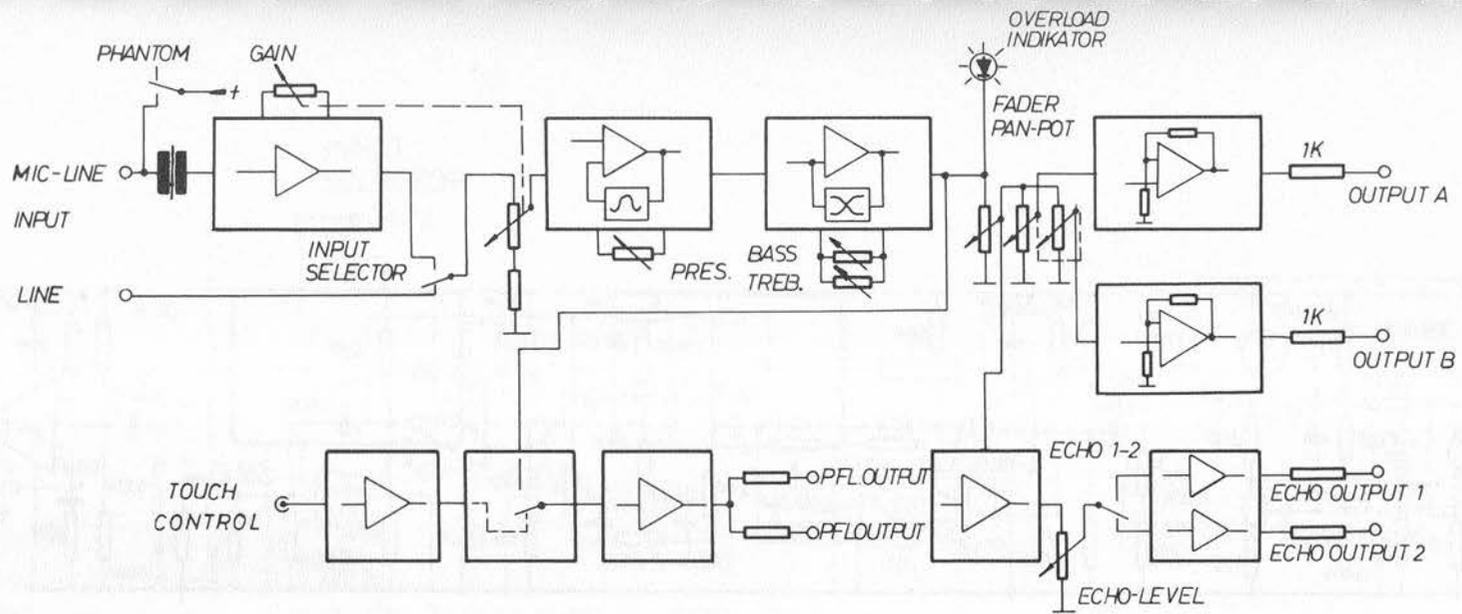
RTW
STEREO III



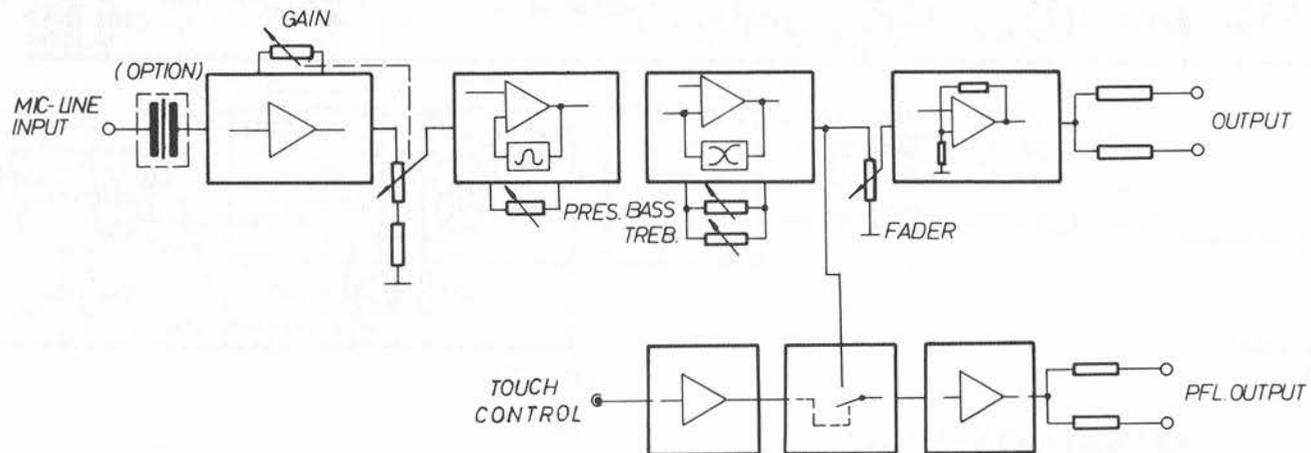
BLOCKDIAGRAM



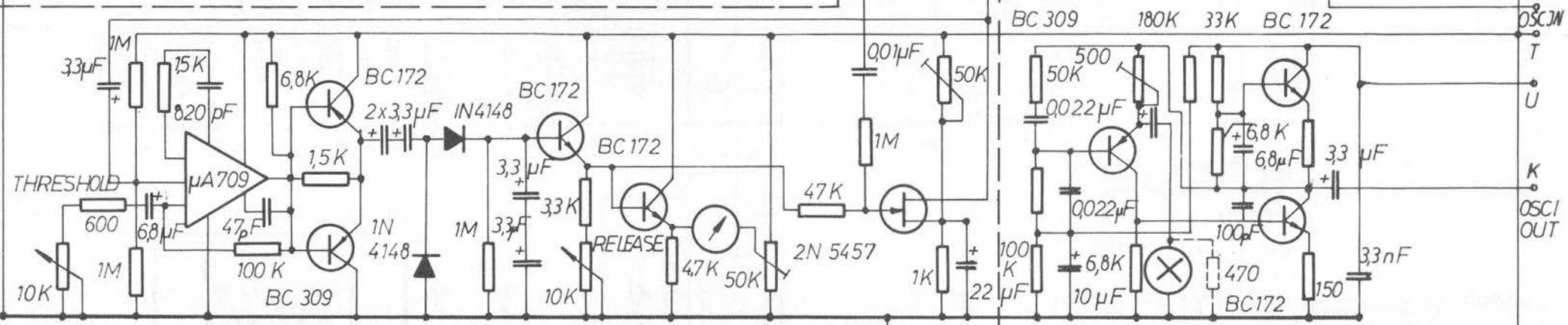
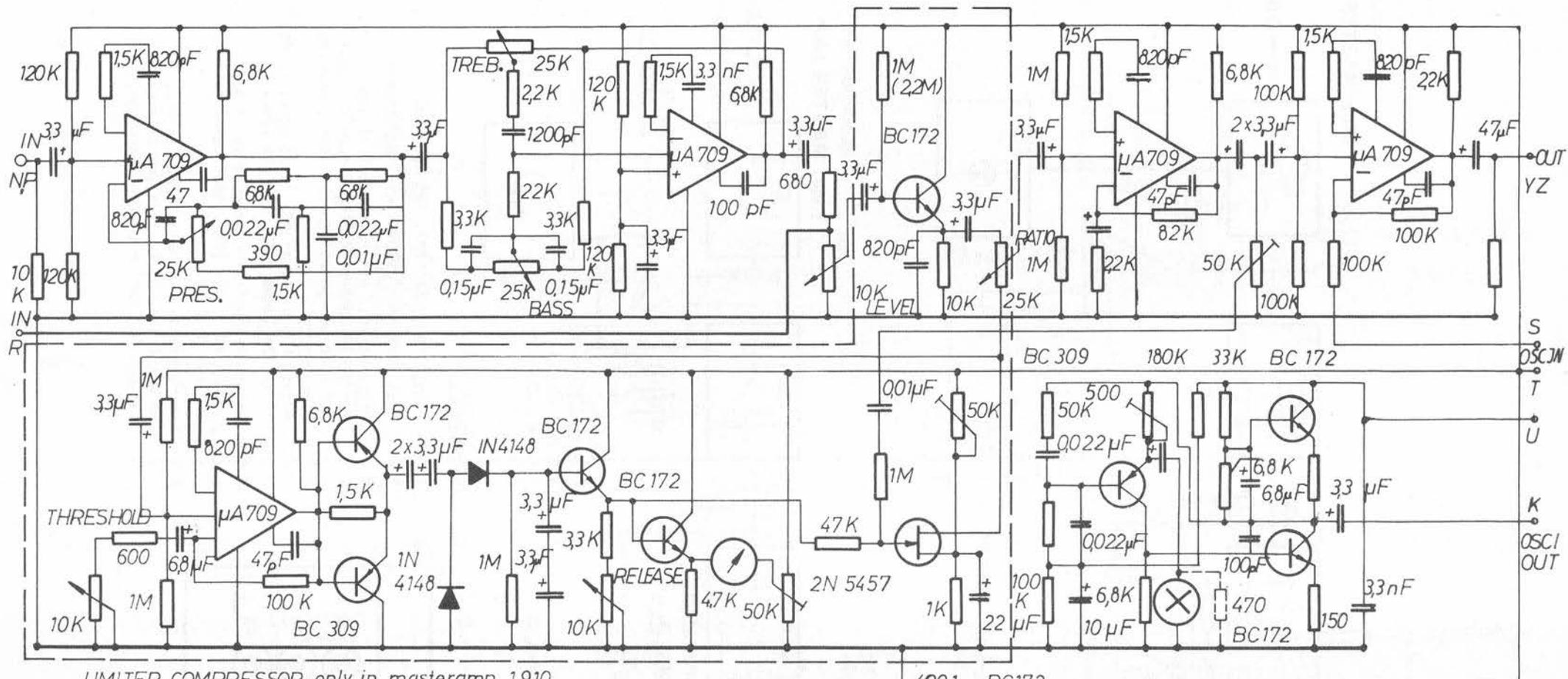
INPUT AMP 1.890
RTW
STEREO III



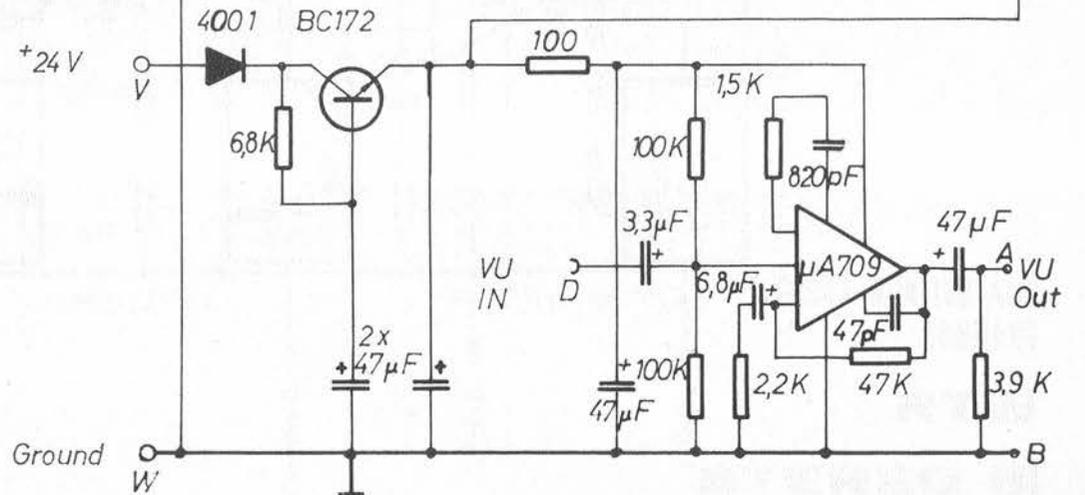
BLOCKDIAGRAM
RTW UNIVERSAL INPUT AMP 1890



BLOCKDIAGRAM
RTW INPUT AMP 1895

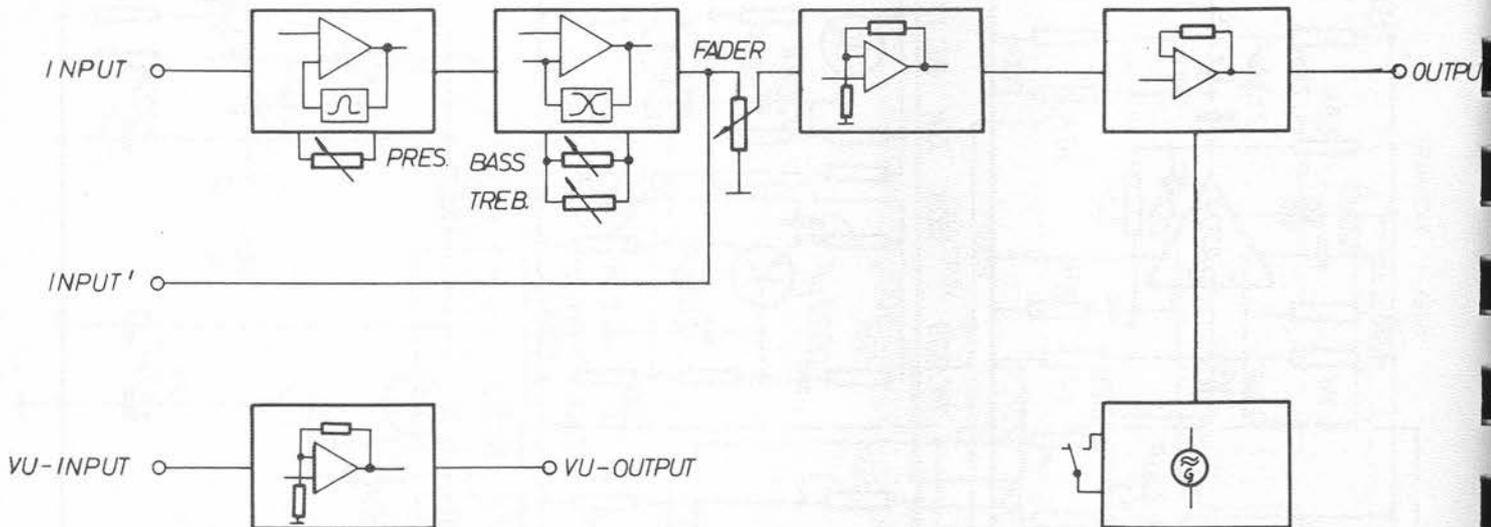


LIMITER COMPRESSOR only in masteramp 1.910

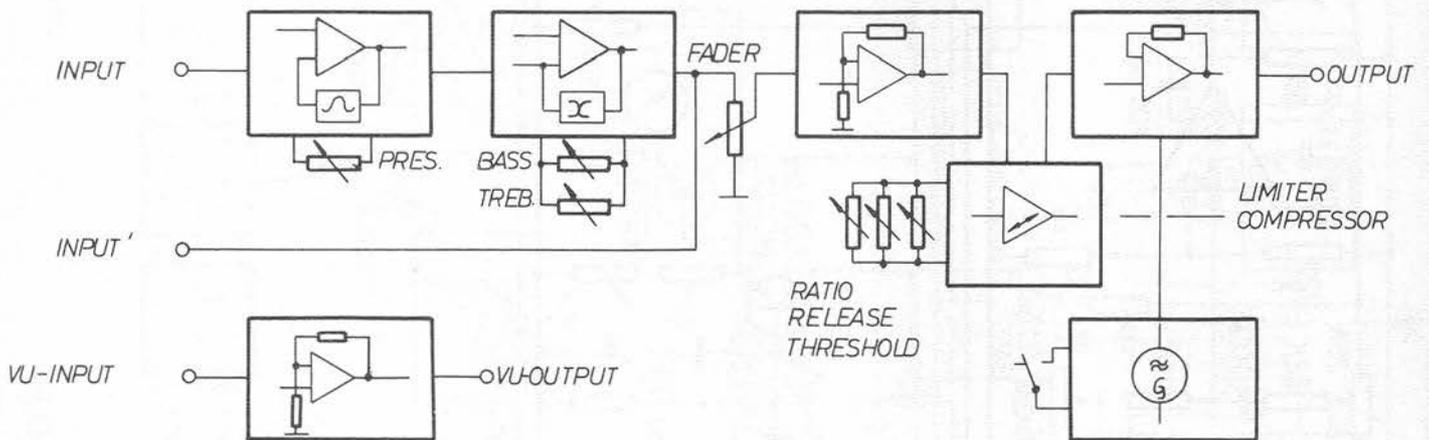


**1.900, 1.910 MASTER AMP
RTW
STEREO III**

BLOCKDIAGRAM
1.900 MASTER AMP

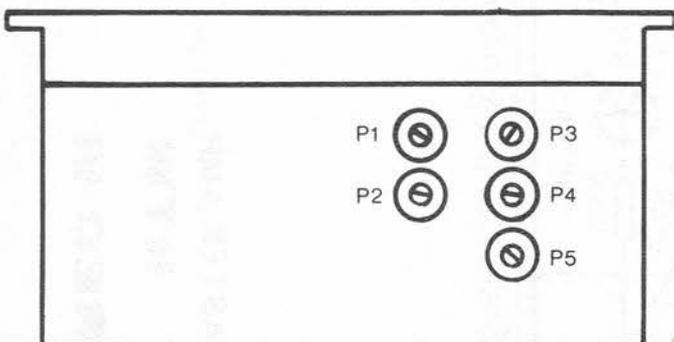


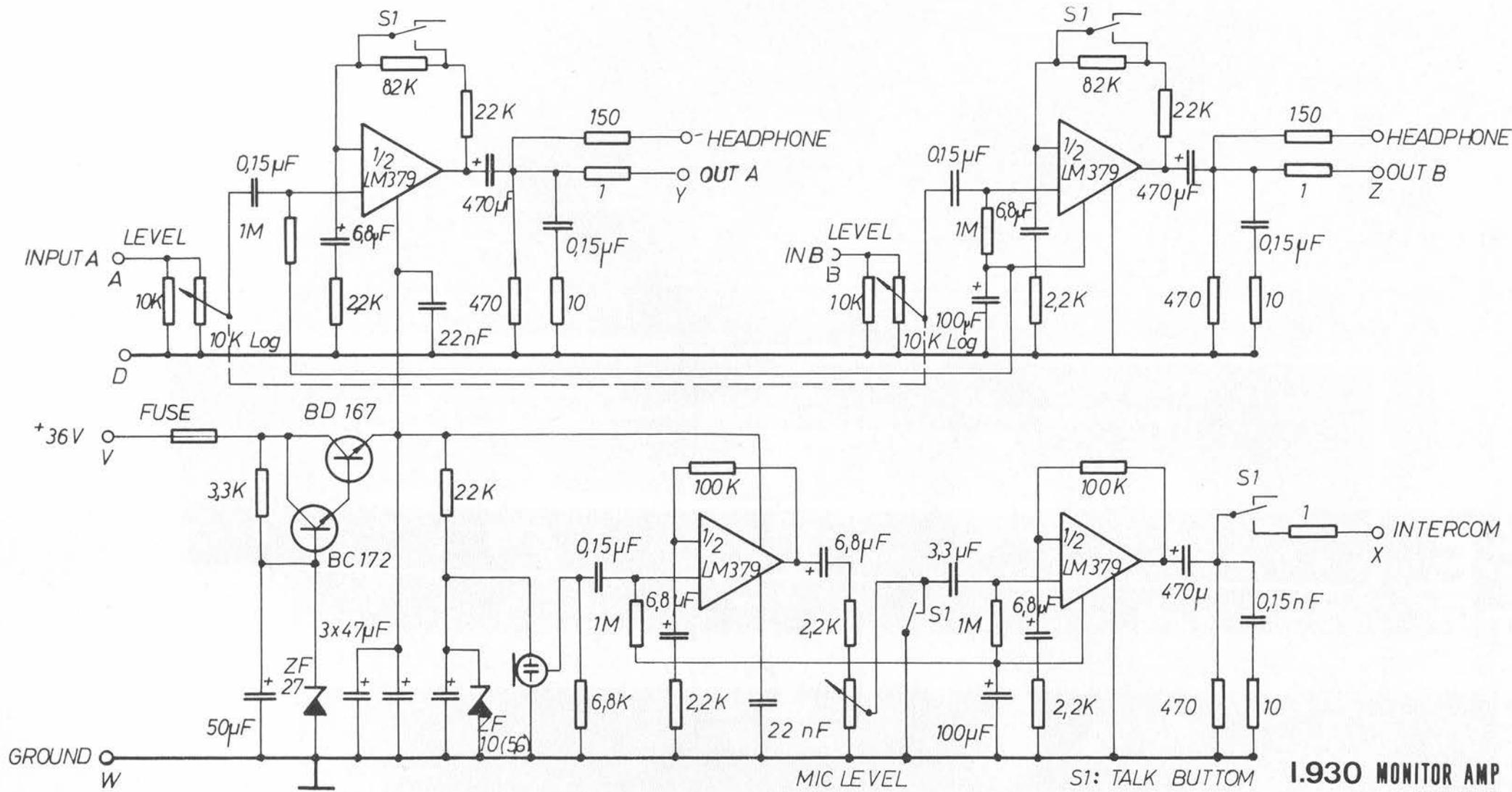
BLOCKDIAGRAM
1.910 MASTER AMP



Adjustments

- P 1 : Frequency adjustment, set to 1 kHz
- P 2 : Test Generator output level Adjustment
- P 3 : Preparations: set Ratio Control and Threshold Control to the clockwise stop. Set Release Control to the anti clockwise stop. Adjust P 3 at 40 mV RMS input Level (1kHz) to +6 dBm (1,55 V RMS) Output Level.
- P 4 : Set controls like mentioned for P 3. Adjust at 77 mV/ 1kHz Input Level to minimum distortion.
- P 5 : Set controls like mentioned for P 3. Adjust P 5 at 0,7V/ 1kHz Input Level to maximum indication on the indicator.

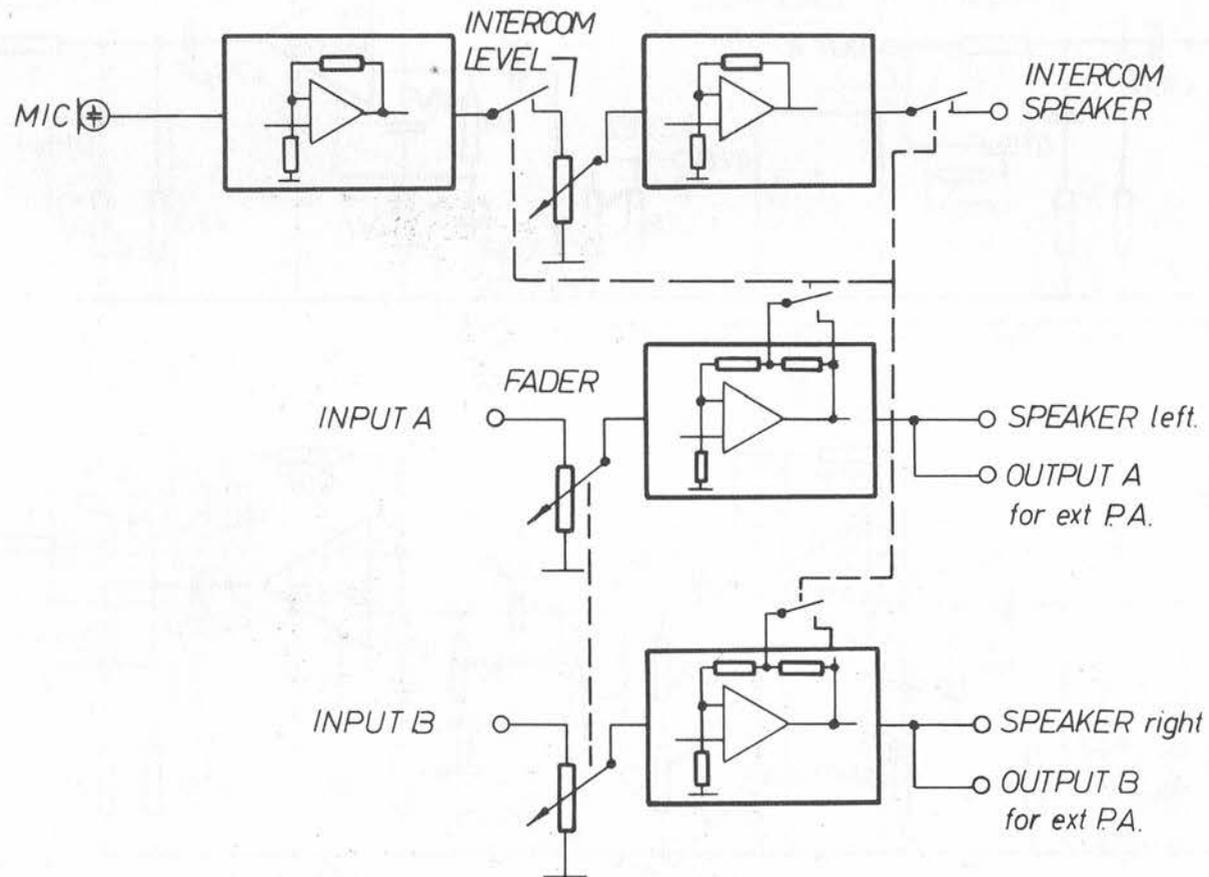




1.930 MONITOR AMP
COMMAND

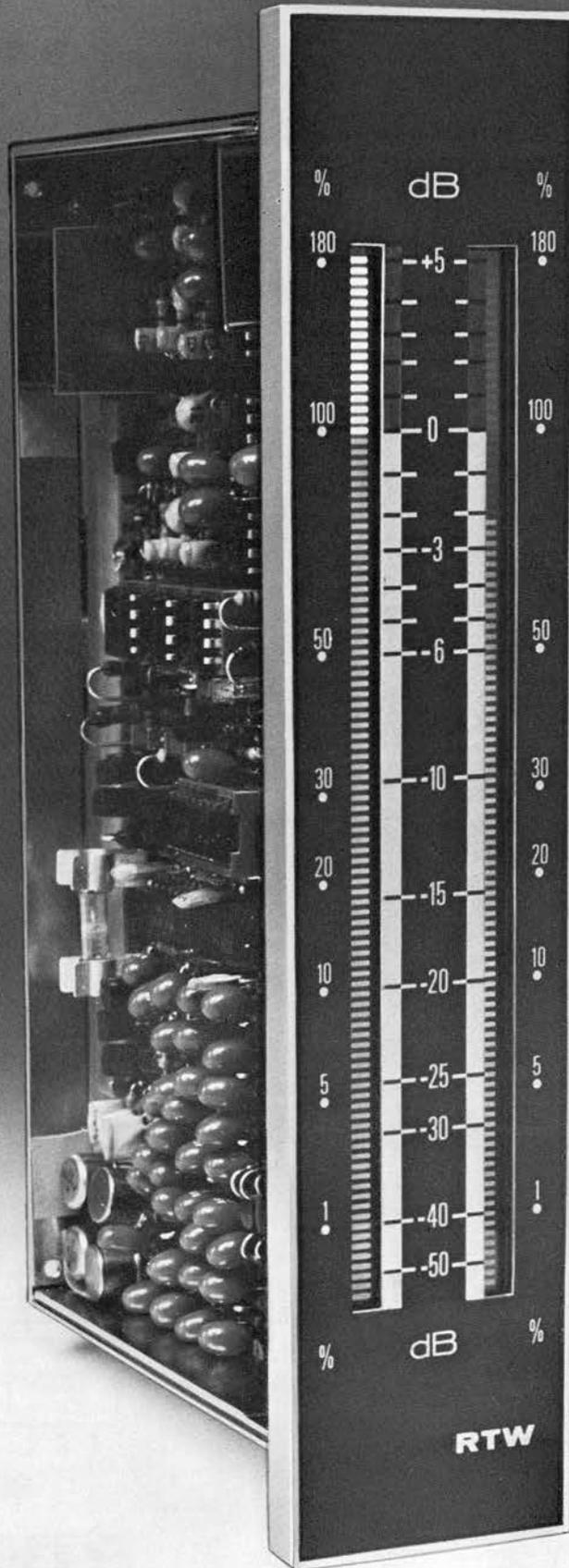
RTW

STEREO III



BLOCKDIAGRAM

RTW Leucht-Säulen-peakmeter Doppelinstrument



RTW Typenblatt 1.214 1.215 1.216 1.217

Leucht-Säulen
Peakmeter
Doppelinstrument

Technische Daten
Technical
Specifications

Der Einschub enthält eine Printplatte mit folgenden Funktionsgruppen:
zwei Tiefpassfilter nach DIN 45406
zwei Spitzenspannungs-Präzisionsgleichrichter
eine Logik (Generator, Zähler)
ein Impulsformer für gedehnten Skalenverlauf
ein Spannungswandler 24–230 Volt

Der Skalenverlauf ist bei kleinen Eingangsspannungen gedehnt, so daß minus 50 dB gut ablesbar sind. Überschreitet die Anzeige die 0dB-Marke, so wird die Leuchtsäule von 0dB an aufwärts um ein Vielfaches heller. Übersteuerungen werden dadurch leicht erkannt und die Beobachtung von mehreren Aussteuerungsmessern erleichtert.

The unit contains one printed board carrying:
two low pass filters according to DIN 45406
two precise full wave rectifiers for peak voltage
one logic (generator and counter)
one impulse former for extended scale
one voltage multiplier 24–230 Volts

The scale: At low levels, the scale is extended for good reading. In the overload range the bar shines multiple intensive. This helps indicating any increase above 0dB and observing a group of RTW PEAK METER units.

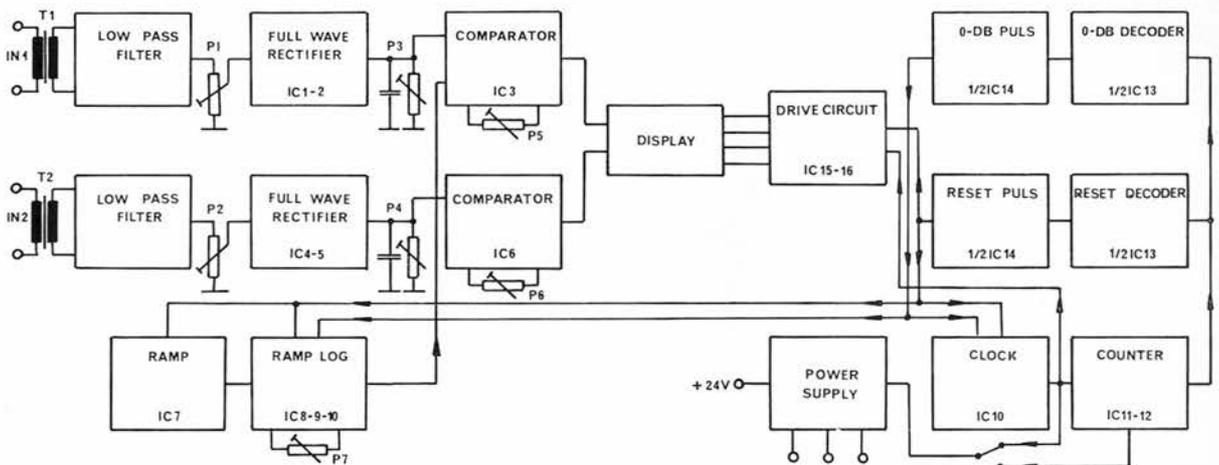
Power supply: 24 Volts DC \pm 10 %, 190 mA max.
Input impedance: 5 kOhm balanced floating, input transformers
Integration time: 10 mS according DIN 45406
Fall back time: 1,5 S for 20 dB
Connector: 22 pole edge connector for printed board
Measuring error: 30 Hz to 15 kHz \pm 0,5 dB
Input level: + 6 dB (1,55 Volts) for 0dB reading
Dimensions: 40 mm x 190 mm, depth 100 mm

Order Number:

1.214 101 lamps, 128 mm scale, **horizontal**
1.215 101 lamps, 128 mm scale, **vertical**
1.216 201 lamps, 102 mm scale, **horizontal**
1.217 201 lamps, 102 mm scale, **vertical**

Specifications subject to change without notice

BLOCKDIAGRAM



RTW

RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GMBH
Neusser Str. 397–399, Postfach 60 06 80
D 5000 Köln 60
Telefon (02 21) 76 40 35, Telex 8 885 217



RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN RUDOLF TWELKER

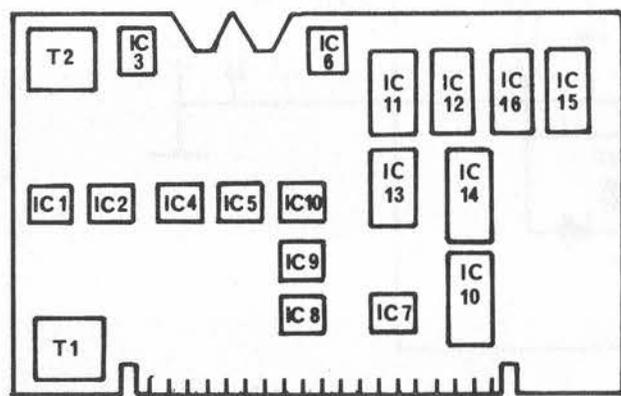
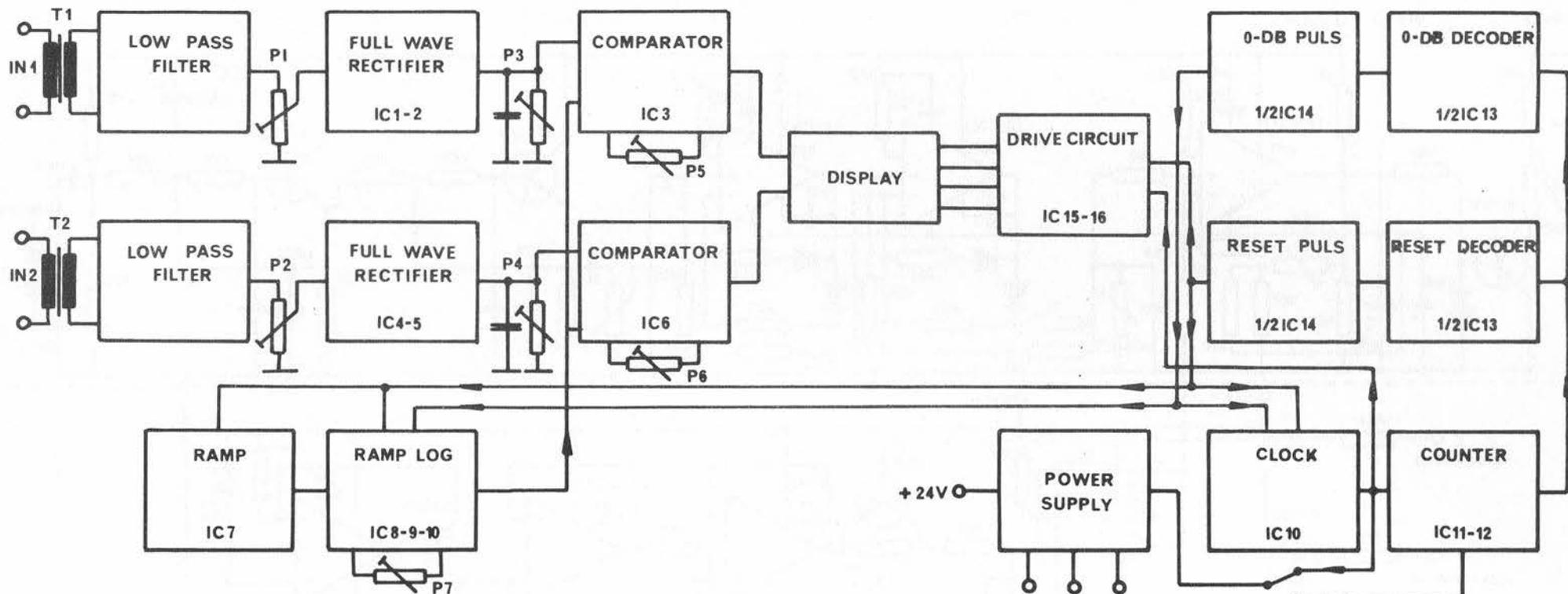
RTW · 5 KÖLN 60 · POSTFACH 600680 · NEUSSER STR. 397-399 · TELEX NR. 888 5217 · TEL. 02 21 - 76 40 85

PREISLISTE

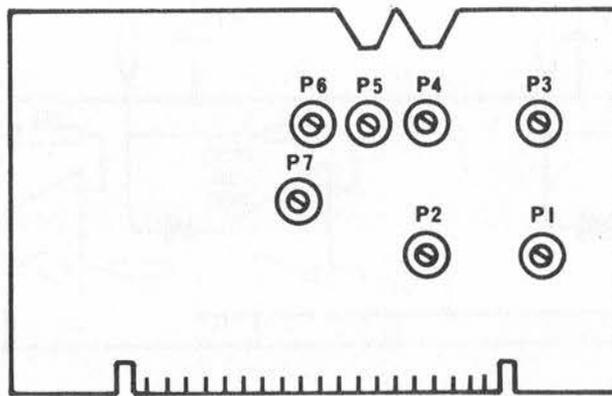
Leucht-Säulen-Peakmeter

Best.-Nr.		ohne MWSt	m. 11 % MWSt
1.214	Leucht-Säulen-Peakmeter im Einschub (100er Teilung) Skala horizontal	DM 1.036,--	DM 1.149,96
1.215	Leucht-Säulen-Peakmeter im Einschub (100er Teilung) Skala vertikal	DM 1.036,--	DM 1.149,96
1.216	Leucht-Säulen-Peakmeter im Einschub (200er Teilung) Skala horizontal	DM 1.259,--	DM 1.397,49
1.217	Leucht-Säulen-Peakmeter im Einschub (200er Teilung) Skala vertikal	DM 1.259,--	DM 1.397,49
1.218	Gehäuse für 1.214, 1.215, 1.216, 1.217, schwenkbar in Befestigungsbügel	DM 98,--	DM 108,78

Köln, Juli 1976

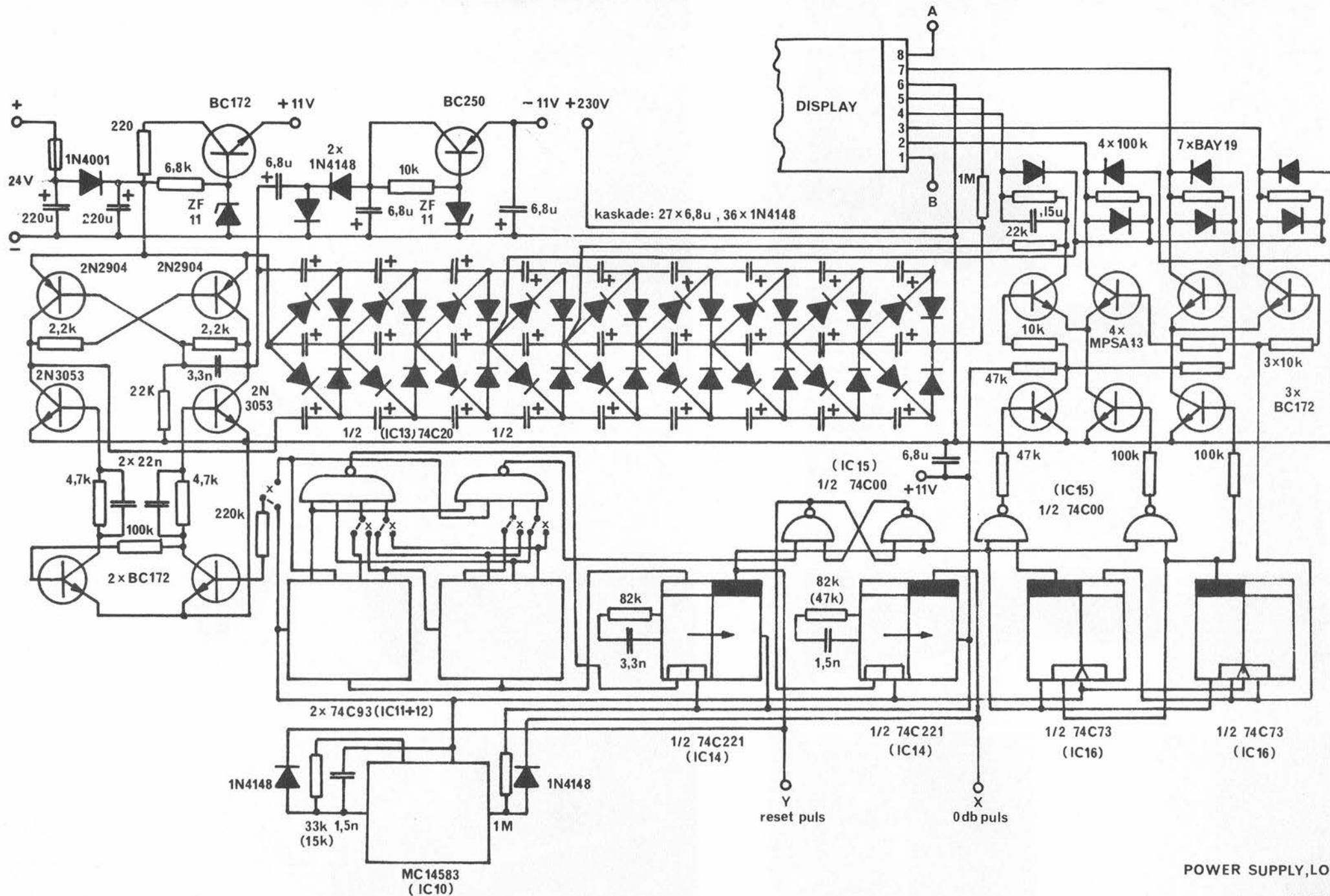


a b c d e f h
 a-c : Input 1
 b-d : Input 2
 h : case
 v : + 24V
 w : - 24V



P1-P2 : 0DB at 1.55V/1KHz input level
 P3-P4 : Return time 1.5sec(0DB - -20DB)
 P5-P6 : Zero adjustment
 P7 : +5DB at 2.75V/1KHz input level

BLOCKDIAGRAM
 RTW
 PEAKMETER



POWER SUPPLY, LOGIC

RTW

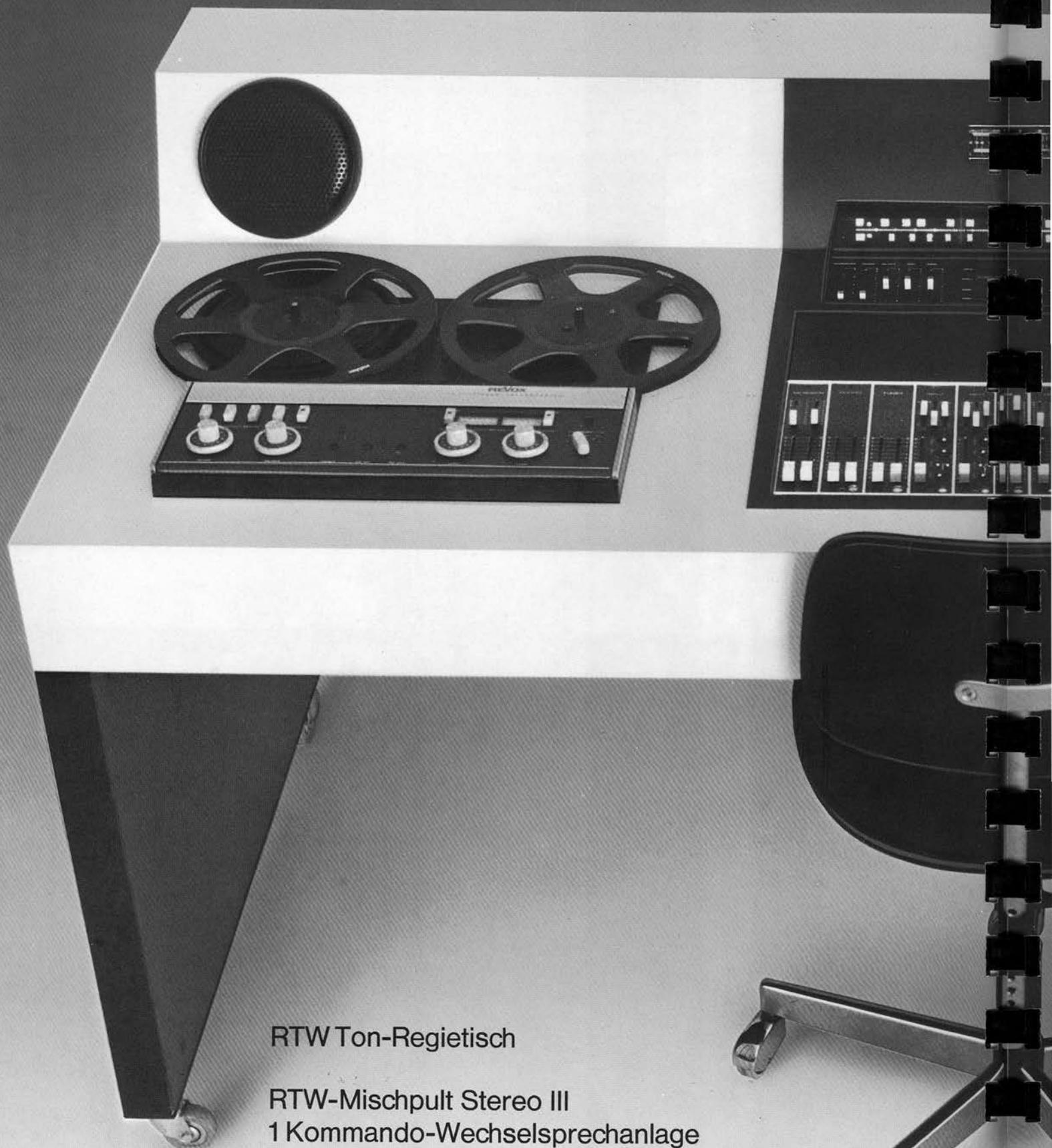
1.214, 1.215
1.216, 1.217

PEAKMETER

RTW Ton-Regietisch



Die Vielfalt der Programm-Quellen,
sie einzusetzen und zu mischen,
das ist der Maßstab für seine Funktion.



RTW Ton-Regietisch

RTW-Mischpult Stereo III

1 Kommando-Wechselsprechanlage

2 Tonbandmaschinen

1 Stereo-Cassetten-Recorder

1 Stereoreceiver

1 Hifi-Phono-Laufwerk

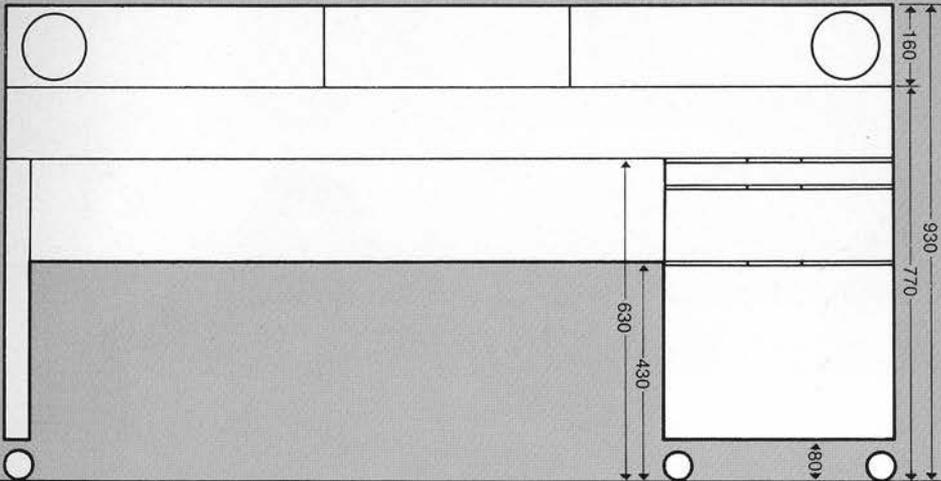
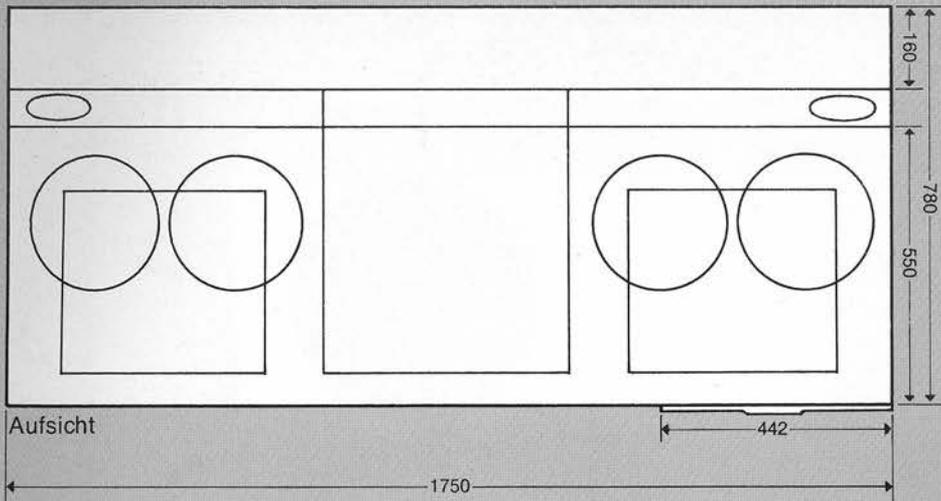
2 Abhörlautsprecher

Baukastensystem

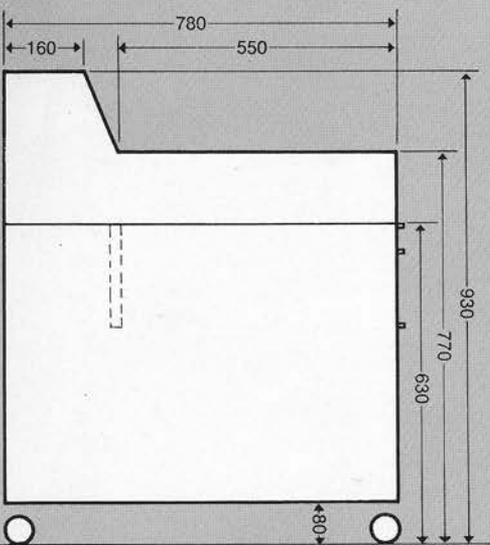
Teilbestückung möglich



Maße:



Vorderansicht



Seitenansicht

Maßstab

Die Anforderung, die unsere Kunden irgendwann stellen wollen oder müssen: Die Vielfalt der Programmquellen einzusetzen und zu mischen.

Im RTW-Ton-Regietisch sind alle Geräte eines kleinen Tonstudios zusammengefaßt. Er kann gleichermaßen für Aufnahme- und Wiedergabeaufgaben eingesetzt werden und ist für Rundfunkmitschnitt, Schallplattenwiedergabe und Überspielungen auf Band oder Cassette eingerichtet.

Tonmischung

Das RTW Ton-Regiepult Stereo III mit Gegensprechanlage zum Studioraum ist das Kernstück. Es ist die Garantie für die hohe Tonqualität bei Life-Aufnahme und Mischung. Seine Überlegenheit liegt in der Summe seiner Möglichkeiten. (Einschubtechnik, garantierte Mindestdaten – siehe Spezialprospekt RTW-Ton-Regiepult Stereo III.)

Baukastensystem

Einsatzort und Verwendungszweck bestimmen die technische Ausstattung des RTW-Ton-Regietisches. Das RTW-Ton-Regiepult Stereo III gestattet jede Bestückungsvariante des Regietisches. Die Ausstattung enthält Geräte-Komponenten aus vergleichbarer Güteklasse – die Garantie für gleichmäßiges hohes Niveau der Tonqualität.

Funktionen

Life-Aufnahme und Mischung auf Band und Cassette.
Mischung und Überspielung von Rundfunk auf Band und Cassette
Schallplatte auf Band und Cassette
Band auf Cassette
Cassette auf Band
Wiedergabe über Kopfhörer, Abhörlautsprecher, externe Boxen.
Gegensprechanlage

Anwendungsbereiche

Im Bereich Tonstudio:	kompaktes Kleinstudio.
Im Bereich Information:	Gewerbe, Industrie, Verwaltung.
Im Bereich Schulung:	Technik, Verkauf.
Im Bereich Studium:	Sprachlabors, Musikunterricht.
Im Bereich Hörliteratur:	Hörbüchereien, Blindenzeitschriften.

RTW

RADIO-TECHNISCHE
WERKSTÄTTEN
Neusser Straße 397-399
D-5000 Köln 60

Telefon: (02 21) 76 40 35
Telex: 88 85 217
Postfach: 600 680